

NORDERNEYER BADEKURIER

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY



MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS-
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESCENZ
ABHÄRTUNG



Zur Norderneyer Seeregatta: Segler vor Norderney

Aufnahme: Inselfoto

Wegweiser des Badefuriers



Kurverwaltung. Kurdirektor Hans-Ludwig Eckert. Sprechstunden täglich von 11 bis 12 Uhr, außer Sonntags. Fernsprecher Nr. 212 und 213, nach Dienstschluß Nr. 212. Kassenstunden der Hauptverwaltung im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9 bis 12 Uhr.

Kurkarten-Ausgabe im Logierhaus Bazar. Täglich von 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr. An Sonntagen von 10 bis 12 Uhr. Fernsprecher 212.

Meldestelle für Kurgäste. Täglich von 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr. An Sonntagen von 10 bis 12 Uhr. Fernsprecher 212.

Verkehrsamt der Kurverwaltung. Täglich von 8.30 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr. Sonntags von 10 bis 13 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Fernsprecher 212. Amtl. Fahrkartenverkauf f. d. Bundesbahn.

Rathaus, Friedrichstraße-Ecke Poststraße. Bürgermeister Josef Ernst, Stadtdirektor Carssen Lührs. Dienststunden 11 bis 12.30 Uhr. Fernsprecher Nr. 405 und 406.

Postamt. Schalterstunden werktags von 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr. Ein Schalter ist durchgehend von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Fernsprecher Nr. 149 für Telegrammannahme. Postzustellung zweimal täglich.

Polizeistation und Fundbüro. Dienststunden 8 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Knyphausenstraße 7. Fernsprecher 460. Polizeiobermeister Püschel Nr. 454. Polizeimeister Möhlmann Nr. 182.

Zollamt, Marienstraße 2, Fernsprecher 306.

Fahrkartenverkaufssteile der Deutschen Bundesbahn

Hafen/Marienstraße, Fernsprecher 211; Gepäck- und Fahrkartenschalter durchgehend von 6.30 bis 19.30 Uhr geöffnet. Beim Lösen der Fahrkarte ab Norderney ist stets der Dampferfahrpreis einbezogen.

Dampferverkehr der »Frisia«

Ab Norddeich: 7.45, 9.50, 12.00, 14.00, 15.45, 18.30 und (dieser nur Sonntags) 19.30 Uhr.

Ab Norderney: 7.20, 9.30, 11.45, 13.20, 15.20, 18.00 und (dieser nur Sonntags) 19.30 Uhr.

Die Anschlüsse der Bundesbahn an Norddeich: P 7.31 von Papenburg, P 9.40 w von Münster, s von Leer, D 11.54 von Passau über Würzburg, Frankfurt, Köln, Essen, Dortmund, Leer, Anschluß von Hannover — Bremen; P 12.50 von Soest — Hamm; E 13.45 von Goslar — Hannover — Bremen, Anschluß in Bremen von Hamburg; D 15.02 von Köln — Wuppertal — Hamm; D 15.23 von Köln — Essen; P 15.44 s von Emden-Süd; P 18.17 von Papenburg — Emden-Süd; P 19.20 von Hamm.

Ab Norddeich: P 8.40 w nach Soest, s nach Leer, Anschluß in Norden (ab 9.00) über Sande nach Bremen, Hamburg, Hannover; D 11.02 nach Wuppertal — Köln, Anschluß nach München; P 11.25 w nach Papenburg, Anschluß in Leer nach Oldenburg; P 12.29 s nach Hamm; P 13.05 w nach Emden-Süd; P 14.15 nach Norden; D 14.37 nach Köln über Wanne-Eickel — Essen; E 15.05 nach Hannover — Goslar; D 16.42 nach Passau über Dortmund — Essen — Köln — Frankfurt, Anschluß in Emden-West (ab 17.58) nach Bremen; P 17.54 nach Leer, Anschluß nach Bremen; P 19.25 nach Münster, s mit Anschluß nach Oldenburg; P 20.45 nach Norden, s bis Papenburg.

Das Lesezimmer im Kurhaus geöffnet in der Zeit von 10 bis 12 und von 16 bis 21 Uhr.

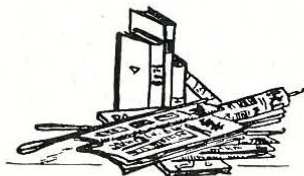
Theater- und Konzertkarten für alle Veranstaltungen der Kurverwaltung im Theater- und Konzertbüro im Bazar; geöffnet täglich von 9 bis 12 und von 16 bis 18 Uhr. Fernsprecher 280.

Der Sportplatz des Turn- und Sportvereins Norderney (TuS) befindet sich unweit des Hafens.

Tennisplätze an der Kaiserstraße; **Golfplatz** östlich der Stadt auf halbem Wege nach dem Leuchtturm.

Das Heimatmuseum des Norderneyer Heimatvereins im Argonnerwäldchen, in einem Original Norderneyer Fischerhaus. Öffnungszeiten: Täglich 10 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr.

Außer der 3 Kilometer langen, breiten **Uferpromenade** unmittelbar am Meer entlang bieten die vortrefflich gepflegten **Kuranlagen** und die sich über 200 Morgen ausdehnenden Laub- und Nadelwälder vielerlei Möglichkeiten für reizvolle Spaziergänge.



Norderneys Bedeutung als Heilbad

Interview mit Ministerialrat Dr. med. habil. Buurman, Hannover

Der Leiter der Abteilung Gesundheit im niedersächsischen Ministerium für Arbeit, Aufbau und Gesundheit, Ministerialrat Dr. med. habil. Buurman, weilte mehrere Wochen zur Erholung im niedersächsischen Staatsbad Norderney. Ministerialrat Buurman hatte die Freundlichkeit, den Redakteur des „Norderneyer Badekurier“ zu einem Interview zu empfangen. Die hier beantworteten Fragen erhalten besonderes Gewicht durch die Tatsache, dass die gesundheitlichen Fragen der Heilbäder von Ministerialrat Buurman bearbeitet werden. Dabei kommt den Nordseebädern unzweifelhaft zugute, dass dieser Gast selbst Ostfrieser ist. Seine Vorfahren väterlicher- und mütterlicherseits haben seit mehr als 300 Jahren beiderseits der Ems gewohnt. Im übrigen versicherte uns Ministerialrat Dr. Buurman, dass er sich hier gut erholt habe.

Frage: Herr Ministerialrat, seit 1947 ist das Niedersächsische Staatsbad Norderney Heilbad geworden. Welche Aufgaben hat nach Ihrer Meinung Norderney als Heilbad zu erfüllen?

Antwort: Krieg und Nachkriegszeit haben uns wertvolle Heilbäder besonders in der Ostzone genommen. Die noch vorhandenen sind durch Tuberkulose und andere Volkskrankheiten ausgelastet. Wir wissen, daß eine Reihe von Krankheiten oder Krankheitserscheinungen mit besonderem Erfolg im Klima der Nordsee behandelt werden kann. Hieraus ergibt sich die Bedeutung der ostfriesischen Nordseebäder für gesunde, aber insbesondere auch für kranke Menschen.

Frage: Um welche Krankheiten handelt es sich hier?

Antwort: In ungeahnter Weise hat eine Reihe von Krankheiten zugenommen, deren Wesen und Bedeutung wir Aerzte erst in den letzten Jahren richtig erkannt haben. Während man früher nur kranke Organe und Erkrankungen des Blutes als gesundheitsschädigend ansah, neigt man heute wieder dazu, den Menschen in seiner Ganzheit zu betrachten. Die moderne ärztliche Wissenschaft hat erkannt, daß viele Krankheiten erst dann entstehen, wenn im Körper eine Krankheitsbereitschaft vorhanden ist. Eine solche Krankheitsbereitschaft hat ihren Sitz oft in dem Nervensystem, das dem menschlichen Willen nicht unterworfen ist. Durch Störungen dieser Art können manchmal Krankheiten entstehen wie Asthmaleiden, Magengeschwür, Ekzem, nervöses Versagen, Herzmuskelschäden und Krankheiten, die nach längerem Bestehen von Zahnerkrankungen, kranken Mandeln, Kiefer- und Stirnhöhlenentzündungen hervorgerufen werden.

Frage: Bietet Norderney für die Behebung solcher Krankheitsbereitschaften und deren Folgeerscheinungen Heilmöglichkeiten?

Antwort: Ganz zweifellos, wenn die Kräfte des Heilbades richtig angewandt werden. Gestützt auf jahrzehnte alte Erfahrungen der Kinderheilkunde und auf die empirischen Erfolge der Badeärzte im Nordseebereich darf man hoffen, daß die vorher erwähnten Krankheiten durch eine Badekur in Norderney oder in den anderen friesischen Heilbädern eine Besserung erfahren bzw. ausheilen.

Frage: Worauf beruht die Heilkraft Norderneys?

Antwort: Es sind die Heilfaktoren des hiesigen Klimas und

die bestehenden Einrichtungen des Bades, besonders auch des Seewasser-Wellenbades.

Frage: Und wie kommt die Heilung zustande?

Antwort: Einer der jüngsten Zweige der ärztlichen Wissenschaft, die Bioklimatik, d. h. die Lehre vom Einfluß des Klimas auf den Organismus lehrt, daß die uns hier interessierenden Krankheiten besonders dann schnell und erfolgreich zur Ausheilung kommen, wenn es gelingt, die Krankheitsbereitschaft des Körpers zu beseitigen. Dazu ist eine völlige Umstimmung des Körpers, seines Stoffwechsels und seiner seelischen Lage erforderlich. Man muß sozusagen die falsche Richtung, die der Körper durch störende Veränderungen der äußeren Lebensbedingungen, insbesondere auch durch Störungen seines seelischen Gleichgewichts eingeschlagen hat, wieder in normale Bahnen lenken.

Man kann dies natürlich auch mit Medikamenten oder anderen Heilfaktoren versuchen; der erfolgversprechendste Weg ist aber die Ausnutzung der natürlichen Heilkräfte, die hier in Norderney in so überreichem Maße vorhanden sind.

Frage: Damit, Herr Ministerialrat, sprechen Sie vom volksgesundheitlichen Standpunkt aus dem Heilbad Norderney eine große Bedeutung zu. Kann Norderney nun schon in größerem Maße Patienten aufnehmen?

Antwort: Ein Heilbad muß organisch wachsen. Was dem Heilbade bei allen Errungenschaften — ich denke nur an das



Seewasser-Wellenschwimmbad

Archiv Kurverwaltung

Seewasser-Wellenbad — fehlt, ist eine klinische Arbeitsmöglichkeit, wo systematische Forschungen betrieben werden können, wie das in anderen Heilbädern auch der Fall ist. Es muß nämlich durch klinische, von der wissenschaftlichen Welt anerkannte Untersuchungen festgestellt werden, wie der kranke Körper auf die natürlichen Heilfaktoren des Bades in den verschiedenen Jahreszeiten reagiert. Die Bedeutung eines solchen Zusammenhanges muß erkannt und dann noch viel nachhaltiger und überzeugender ausgenutzt werden, als dies m. E. bisher geschehen ist. Je mehr die gesamte Bevölkerung von Norderney um die



Ministerialrat Dr. Buermann mit Gattin während seines Norderneyer Kuraufenthaltes
Aufn. Photo-Hall

Klärung solcher Fragen bemüht ist, um so mehr wird Norderney als Heilbad an Bedeutung gewinnen; auch die besonderen Vorzüge der Vor- und Nachsaison werden alsdann einem größeren Patientenkreis zugute kommen.

Frage: In der hiesigen Presse und auch von der Kurverwaltung wurden in den letzten Jahren auch Winterkuren propagiert. Dienen Winterkuren ebenfalls der Ausheilung der hier aufgezählten Krankheiten?

Antwort: Ja. Gerade Winterkuren bringen die erwähnte Umstimmung. Der Sommer an der See gehört den großstadtmüden und erholungssuchenden Menschen. Winter aber bezw. Frühjahr und Herbst müssen den krankheitsbereiten Menschen vorbehalten bleiben. Von der Erkenntnis dieser als wissenschaftlich anerkannten Tatsache und ihrer geschickten Propagierung wird m. E. das Schicksal Norderneys in den nächsten Jahren weitgehend bestimmt sein. Die auffallenden Erfolge bei den hier

überwinternden Kindern haben der Heilkunde für Erwachsene den Weg gewiesen. Die wissenschaftlichen Zusammenhänge zwischen klimatischen Heilfaktoren des Winters und Krankheitszuständen, die auf Medikamente und Klimafaktoren des Binnenlandes nicht erfolgreich reagieren, wohl aber auf die natürlichen Heilkräfte Norderneys, können nur an Ort und Stelle erarbeitet werden. Dies ist für mich ein weiterer wichtiger Beweis für die Notwendigkeit der Schaffung einer allen Ansprüchen gerecht werdenden klinischen Arbeitsmöglichkeit.

Frage: Wie lange glauben Sie, Herr Ministerialrat, dauert es, bis Norderney ein Heilbad geworden ist, das allen ärztlich-wissenschaftlichen Anforderungen gerecht wird?

Antwort: Das wird wesentlich davon abhängen, ob und wie Norderney auf die Erkenntnisse der Meeresheilkunde reagiert. Ich könnte mir denken, daß ein verständiges Eingehen auf grundlegende Erkenntnisse der Meeresheilkunde dieses jungen, aber verheißungsvollen Zweiges der ärztlichen Wissenschaft, den Nordseebädern trotz der Armut des Landes einen schnellen wirtschaftlichen Auftrieb bringen kann.

Frage: Und nun eine letzte Frage, Herr Ministerialrat. Können Sie mir sagen, warum die Gesundheitsführung diesem hier besprochenen Fragenkomplex eine solche Bedeutung beimißt?

Antwort: Diese Frage ist einfach zu beantworten. Mit steigender Sorge stellt die Gesundheitsführung fest, daß Krankheitsbereitschaften und deren Folgeerscheinungen bei Erwachsenen und Kindern dauernd zunehmen. Diese Krankheitsbereitschaften aber sind die Krankheiten von morgen, die das Volkvermögen neben Krebs und Tuberkulose schon heute ungeheuer belasten. Da Vorbeugen besser ist als Heilen, ist es vom gesundheitlichen Standpunkt aus zu wünschen und daher Aufgabe einer vorausschauenden Gesundheitspolitik, daß natürliche Heilkräfte frühzeitig erschlossen und entsprechend ihrer Anwendbarkeit für ganz bestimmte Krankheiten zu wiederum ganz bestimmten Jahreszeiten der gesamten Bevölkerung zugänglich gemacht werden. Ich zweifle nicht daran, daß die gesamte Einwohnerschaft der Insel an der Lösung dieser Frage mitarbeiten wird.

Kunstaustellung Herbert Dunkel

Am Sonntag, den 23. Juli, 11 Uhr, wird im „Deutschen Haus“ eine Kunstaustellung mit Werken des jungen, begabten Malers Herbert Dunkel eröffnet. Die etwa 20 bis 30 großen Aquarelle, die zur Schau gestellt werden, und von denen ein Teil bereits angekauft wurde, sind das Ergebnis einer Studienreise dieses Künstlers nach Emden bei den Nordseewerken. Die Ausstellung steht unter dem Protektorat des Ostfriesischen Kunstvereins.

Staatliche Strandhallen

Ab 22 Uhr:

Tanz-Bar

„Nachtfalter“

mit EGON HASEKE,
dem Meister am Flügel

Eintritt frei!

Täglich ab 21 Uhr **Gesellschafts-Tanz**

Es spielt **Waldi Krumnow** mit seinen
„Golden-Serenaders“

Montag: Gesellschaftstanz — **Dienstag:** V. Reunion, festlicher Ball im Kerzenschein — **Mittwoch:** Große Modenschau der Gilde Hannoverischer Mannequins. Anschließend „Großer Mobeball“. — **Donnerstag:** Bunter Abend mit Helga Wille und die Nicolets, Deutschlands bestes Damengesangsquartett von Bühne, Funk und Film. **Pat Beky,** Tanz- und Grotteskkomiker. **Karl Otto Brocker** conferiert. — **Freitag:** Einmaliges Sondergastspiel der bekannten spanisch-argentinischen Tänzerin „La Elena“, die große Verkörperin spanischer Tänze — **Sonabend:** „Bordfest“ mit Kabarett-Programm.

Besuchen Sie unser

„Bräustübl“

mit

dem gepflegten

Mittag- und Abendisch

Niedrigste Preise

Veranstaltungen der Kurverwaltung in der Zeit vom 23. bis 30. Juli 1950

KURHAUS		KURTHEATER	
Mittwoch, 26. Juli 21.00 Uhr	Reunion im Kurhaussaal Kurkarteninhaber haben freien Eintritt!	Dienstag, 25. Juli 20.00 Uhr	Carla Carlsen vom Metropol-Theater Berlin: „Bezauberndes Fräulein“ Lustspieloperette in 3 Akten von Ralph Benatzky
Freitag, 28. Juli 20.30 Uhr	4. Symphonie-Konzert Leitung Alfred Hering Solisten: Heinz Hoch, Alfred Rey, Violine Werke von Pergolesi, Bach und Schubert	Mittwoch, 26. Juli 22.00 Uhr	Première: „Heitere Geister“ Komödie von Noel Coward, Deutsch von Curt Lock
Sonnabend, 29. Juli 20.30 Uhr	Sonderveranstaltung: Der deutsche Volkshumorist „Ludwig-Manfred Lommel“ Franz Heigl, Karla Rebling - v. Cleef, Wilhelm Grothe, Heinz Sailer, Willi Lindwedel, Will Aenders u. a.	Donnerstag, 27. Juli 22.00 Uhr	Spätvorstellung: Beginn 22 Uhr, Ende nach 24.00 Uhr „Pygmalion“ Komödie von Bernhard Shaw

Vorverkauf für alle Veranstaltungen: Theater- und Konzertbüro im Bazar (Tel. 280)
vormittags von 9 bis 12.30 Uhr, nachmittags von 16 bis 18 Uhr und an den Abendkassen

Außerdem finden folgende Veranstaltungen statt:

Staatliche Strandhallen: Mittwoch: Große Modenschau; Donnerstag: Bunter Abend mit Helga Wille und den Nicolets; Freitag: Sondergastspiel der spanisch-argentinischen Tänzerin „La Elena“; Sonnabend: Bordfest.

Casino: Gerd Papendick und seine Solisten.

Schuchardts Hotel: Roxy-Trio in der „Frasquita“, Duo Lennartz-Nawrocki in der „Kajüte“.

Hotel Kaiser - Franz - Josef: „Nachtfalter“-Quintett in der „Melodie“.

Hotel Engehausen: Kapelle Fred Alexander mit dem Komiker Karl Ludwig Schmidt.

VORSCHAU AUF DAS WOCHENPROGRAMM

Das 4. Symphoniekonzert unter der Leitung von Alfred Hering wird eingeleitet durch einen Zeitgenossen Bachs, den im Jahre 1710 geborenen Giovanni Pergolesi, dessen Konzert in f-moll für Streicher mit vierfach geteiltem Violinen- und Violensatz außerordentliche Klangwirkung erzielt.

Da der 28. Juli der genaue 200jährige Todestag Joh. Seb. Bachs ist, sei durch die Aufführung des Konzertes in d-moll für zwei Violinen „des Größten aller Zeiten“ gedacht. Solisten sind Konzertmeister Heinz Hoch und Alfred Rey.

Die „Unvollendete“ in h-moll ist zwar in ihrer Form als Komposition unvollendet geblieben, gilt innerlich aber, und darum auch als Kunstwerk, durchaus als abgeschlossen.

Alle anderen musikalischen Veranstaltungen des staatlichen Kurorchesters sind im Konzertplan genauestens beschrieben. Es sei jedoch an dieser Stelle besonders auf den am Sonntag, dem 23. Juli, um 20.30 Uhr, stattfindenden Mozart-Abend hingewiesen, zu dem Kurkarteninhaber freien Eintritt haben.

Die Reihe der Sonderveranstaltungen setzt kein Geringeres als Ludwig Manfred Lommel fort, der, von ungezählten Sendungen des deutschen Rundfunks und der Schallplatte her bekannt, nun auch seinen Freunden mit einem ausgezeichneten Beiprogramm persönlich gegenübertritt und die Lachmuskeln auf eine harte Probe stellen wird.

Die Gastspiele der Ostfriesischen Landesbühne beginnen in der laufenden Woche mit der von vielen Seiten gewünschten Wiederholung der mit außerordentlichem Erfolg gestarteten Lust-

spieloperette „Bezauberndes Fräulein“. Der durchschlagende Erfolg der Premiere wird auch in den folgenden Vorstellungen anhalten und Carla Carlsen vom Metropol-Theater in Berlin und dem wackeren Ensemble der Ostfriesischen Landesbühne neuen Erfolg bringen.

Die Premiere „Heitere Geister“ von Noel Coward wird ein besonderes Ereignis für die Theaterfreunde unter den Kurgästen sein. Coward, ein englischer Schauspieler, Dramatiker und Regisseur, hat mit seinen „Heiteren Geistern“ einen Welterfolg errungen. Das Stück ist in 17 Sprachen übersetzt und lief in London ohne Unterbrechung in über 2000 Aufführungen von 1941 bis 1946. Die deutschsprachige Uraufführung fand 1944 im Schauspielhaus in Zürich statt und hatte einen ganz besonderen Erfolg. Die Komödie setzte nach Kriegsende ihren Erfolgsgang in Deutschland und Oesterreich fort. Kein Geringerer als Curt Götz besorgte die deutsche Bearbeitung.

Mit G. B. Shaws ewig junger Komödie „Pygmalion“ beendet die Ostfriesische Landesbühne ihr Programm der laufenden Woche.

H. P.

Süßer Onkel

Das führende Süßwaren-SPEZIAL-GESCHÄFT

Zum süßen Onkel **Friedrichstraße 27**

SCHUCHARDTS HOTEL

NORDERNEY, direkt am Kurplatz / Fernruf 267

Internationale Küche — Erlesene Weinkarte

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar
Täglich 21 Uhr das **Roxi-Trio**

„Kajüte“ die gemütliche Hausbar

Es spielt das **Duo Lennertz-Nawrocki**

Siechen-Bierstuben

Spezial-Ausschank des weltbekannten
Siechenbieres

KONZERTPLAN

des Staatlichen Kurorchesters von Norderney

Musikalische Oberleitung: Musikdirektor Alfred Hering

Sonntag, den 23. Juli 1950

11 Uhr: Festliches Vormittagskonzert im Kurgarten

Leitung: Alfred Hering

- | | |
|---|--------------|
| 1. Vorspiel zur Oper „Carmen“ (IV., II. u. I. Akt) | Bizet |
| 2. Capriccio italienne | Tschaikowsky |
| 3. Symphonische Tänze | Grieg |
| 4. Vorspiel zur Oper „Die Meistersinger von Nürnberg“ | Wagner |

16-18 Uhr: Nachmittagskonzert im Kurgarten

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Die Nürnberger Puppe“ | Adam |
| 2. An die Freude, Suite
Blau Gestade — Im Garten Eden —
Fest der Freude | Huppertz |
| 3. Gavotte | Suppé |
| 4. Musik aus der Oper „Martha“ | Flotow |
| 5. Holländischer Holzschuhtanz | Winkler |
| 6. Fußtänze | v. d. Schulenburg |
| 7. Musik aus der Operette „Das Pensionat“ | Suppé |
| 8. Bei uns z' Haus, Walzer | J. Strauß |
| 9. Musik aus der Posse „Filmzauber“ | Walter Kollo |

- | | |
|--|----------------|
| 4. Musik aus der Oper „Der Postillon von Lojumeau“ | Adam |
| 5. Rosen aus dem Süden, Walzer | Joh. Strauß |
| 6. Roccoco-Liebeslied | Meyer-Hellmund |
| 7. Japanischer Laternentanz | Yoschitomo |
| 8. Musik aus der Operette „Clodo“ | Lehar |
| 9. Polonaise | Wetzel |

Mittwoch, den 26. Juli 1950

9-10 Uhr: Frühkonzert vor dem Kurhaus

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|----------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Romeo und Julia“ | Bellini |
| 3. Kleine Ballett-Suite | Richartz |
| Einleitung und Pizzicato — Walzer-Rondo —
Schlußgalopp | |
| 4. Musik aus der Operette „Polenblut“ | Nedbal |
| 5. Fideles Wien, Walzer | Komzak |

16-18 Uhr: Nachmittagskonzert im Kurgarten

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|-------------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Fra Diavolo“ | Auber |
| 2. Musik aus der Oper „Tiefeland“ | d'Albert |
| 3. Serenade appassionata | Steiner |
| 4. Habanera | Schmidseder |
| 5. La Sérénade | Métra |
| 6. Musik aus der Operette „Kaiserin Katharina“ | Kattnig |
| 7. Wiener Spezialitäten | Hruby |
| 8. Wo die Zitronen blüh'n, Walzer | J. Strauß |
| 9. Husarenritt, Galopp | Spindler |

20.30 Uhr: Mozart-Abend im großen Saal des staatl. Kurhauses

Leitung: Alfred Hering

- | | |
|--|--|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Die Zauberflöte“ | |
| 2. Symphonie in D-dur (Hafner) K. V. 385
Allegro con spirito - Andanté - Menuett - Presto | |
| 3. G-dur „Eine kleine Nachtmusik“ Werk 525
Allegro - Romanze - Menuett - Rondo | |

Montag, den 24. Juli 1950

9-10 Uhr: Frühkonzert vor dem Kurhaus

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|----------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Der König von Yvetot“ | Adam |
| 3. In Holiday Mood (Ferienlaune), Suite
Promenade — Bootsfahrt — Italienische Nacht | Ketelbey |
| 4. Musik aus der Operette „Der Graf von Luxemburg“ | Lehar |
| 5. Eine Operettenreise | Robrecht |

Dienstag, den 25. Juli 1950

9-10 Uhr: Frühkonzert vor dem Kurhaus

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|----------------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Jean de Paris“ | Boieldieu |
| 3. Bilder aus Berlin, Suite
Tauentzienbummel — Sportfest im Grunewald | Lautenschläger |
| 4. Musik aus der Operette „Gasparone“ | Millöcker |
| 5. Gold und Silber, Walzer | Lehar |

16-18 Uhr: Nachmittagskonzert im Kurgarten

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--------------------------------------|-----------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Don Pasquale“ | Donizetti |
| 2. Musik aus „Troubadour“ | Verdi |
| 3. Musik aus der Oper „Wilhelm Tell“ | Rossini |

21 Uhr: Réunion im großen Saal des staatl. Kurhauses

Festlicher Auftakt

unter Mitwirkung des gesamten Kurorchesters

Leitung: Alfred Hering

Donnerstag, den 27. Juli 1950

9-10 Uhr: Frühkonzert vor dem Kurhaus

Leitung: Heinz Hoch

- | | |
|------------------------------|----------|
| 1. Choral | |
| 2. Siebenbürgische Ouvertüre | Brückner |
| 3. Kéla-Bela-Perlen | Rhode |
| 4. Luxemburg-Walzer | Lehar |
| 5. Siamesische Wachtparade | Lineke |

16-18 Uhr: Nachmittagskonzert im Kurgarten

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|-----------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Der Wildschütz“ | Lortzing |
| 2. Skandinavische Volksmusik | Bernards |
| 3. Venezia, Barcarole | Witte |
| 4. Tausend rote Rosen blüh'n, Serenade | Meisel |
| 5. Türkische Scharwache | Michaelis |
| 6. Fackeltanz | Manns |
| 7. Musik aus der Operette „Schach dem König“ | Goetze |
| 8. Eine Bauernhochzeit | Södermann |
| 9. Hab ich nur deine Liebe, Lied | Suppé |
| 10. Auf großer Fahrt, Walzer | Raymond |

(Fortsetzung auf Seite 15)

Als Kurgäste begrüßen wir

EHRENGÄSTE

Frau Hanna Arnold, Hildesheim (zum 27. Male) Viktoriastr. 9
 Herr Herbert Heinen, Düsseldorf (zum 33. Male) Viktoriastr. 11
 Frau Carola Herding, Bocholt (zum 31. Male) Viktoriastr. 3
 Frau Erna Kienitz, Soltau (zum 38. Male) Viktoriastr. 9
 Herr Carl Krämer, Bremen (zum 21. Male) Seilerstr. 12
 Frau Frieda Krämer, Bremen (zum 21. Male) Seilerstr. 12
 Herr Walter Legel, Gütersloh (zum 29. Male) Haus Daheim
 Herr Dr. dent. Walther Murken, Herford (z. 29. Male) Gartenstr. 17
 Herr August Röders, Soltau (zum 52. Male) Viktoriastr. 9
 Frau Eugenie Selbach, W.-Barmen (zum 25. Male) Benekestr. 47

Bis zum 13. Juli 1950 mittags angemeldete Gäste

Agatz, Sofie, Lünen Winterstr. 19
 Albers, Georg, mit Frau, Lingen (Ems) Benekestr. 57
 Albrecht, Wolfgang, mit Frau, Rodheim (Hessen) Siedlung 54
 Aschenbrenner, Albert, Hannover Schuchardts Hotel
 Atzler, Paul, Schüssenried Gartenstr. 8
 Baars, Rudolf, mit Tochter, Oldenburg Schuchardts Hotel
 Bachmann, Gertrud, mit Kind, Witten Schulzenstr. 35
 Berg, Hans, Gießen Frisiastr. 4
 Bernhard, Paula, Lünen Winterstr. 19
 Blecking, Anneliese, Mühlheim/Essen Haus Nordland
 Bodenstein, Maria, Bad Ems Luisenstr. 16
 Buss, Heino, Dr., Aurich Kaiserstr. 10
 Christoffers, Johann, mit Sohn, Delmenhorst Schuchardts Hotel
 Damm, Christel, Gelsenkirchen Haus Nordland
 Dramburg, Karl, Dr., Jever Georgstr. 3
 Fischer, Georg, mit Frau, Bad Oeynhaus Knyphausenstr. 24
 Flachmeier, Helga, mit Kind, Hohenlimburg Roonstr. 5
 Freitag, Walter, Hannover Schuchardts Hotel
 Haarländer, Laurentia, Aulendorf Gartenstr. 8
 Hegewald, Max, mit Frau, Hann. Langenhagen Kreuzstr. 8
 Helbeck, Karl mit Frau, Lüttringhausen Winterstr. 5
 Hilsing, Grete, mit Sohn, Abbensen Kaiserstr. 10
 Houtrow, Thedo, Dr., Loquard Brunnenstr. 1
 Hübner, Adolf, mit Frau, Braunschweig Hotel Rixtine
 Keller, Leni, Barmen Wilhelmstr. 11
 Kendzia, Anneliese, mit 3 Kindern und Bed., Gelsenkirchen Schmiedestr. 5
 Kienke, Gerhard, m. Fr. u. Kd., Bremen Hotel Kaiser-Frans-Josef
 Kohlwege, Siegfried, Sarstedt Winterstr. 20
 Küpper, Grete, Seelscheid Marienstr. 2
 Moll, Marianne, Rheydt Georgstr. 3
 Nitsche, Ursula, Oldenburg Friedrichstr. 40
 Piek, Maria, Frechen Janusstr. 12
 Reinhard, Ingeborg, Essen Haus Nordland
 Reymann, Anni, mit Sohn, Hamburg Gartenstr. 30

Robra, Paul, Milspe Wilhelmstr. 11
 Röken, Ilse, Essen Haus Nordland
 Samse, Elsbeth, Gladbeck Haus Nordland
 Schmidt-Lüders, Karl, Dr., mit Frau, 2 Kindern
 und Ang., Reutlingen An der Schanze 15
 Schramm, Wilhelm, Wattenscheid Haus Daheim
 Schütz, Walter, Dieringhausen Schulzenstr. 33
 Schwingel, Ruth, m. 2 Kd. u. Bed., Leverkusen Benekestr. 12
 Sieper, Marianne, mit Kind, Gevelsberg Haus am Meer
 Sorbe, Christa, mit 2 Kindern, Hausberge Damenpfad 28
 Stein, Gerhard, mit Sohn, Cloppenburg Moltkestr. 14
 Suermondt, Johann, mit Frau und Sohn, Aachen Heinrichstr. 3
 Sylla, Herta, mit 2 Kindern, Osnabrück Winterstr. 23
 Tackenberg, mit Frau und Kind, Bramsche Luciusstr. 26
 Wagner, Reinhold, Dr., mit Frau und Kind, Arolsen Kaiserstr. 9
 Westhoff, Wilfried, mit Frau, Wuppertal Janusstr. 12
 Wiessalla, Georg, Remscheid Heinrichstr. 3
 Winkelnkämper, Marianne, m. Kd., Niederaussem Strandvilla Eils
 Ziechaus, Anni, Rheydt Georgstr. 3

Bis zum 13. Juli 1950 abends angemeldete Gäste

Bohne, Heiner, Lemförde Gartenstr. 44
 Böker, Gertrud, mit Schwester, Celle Ellernstr. 28
 Brinkmann, Klaus, Wittlage Gartenstr. 44
 Burmeister, Helmut, mit Frau und Kind, Rinteln a. d. Weser Benekstr. 57
 Cohnert, Martin, Dr., mit Frau und Kind, Gifhorn Hafenstr. 1
 Hankel, Ilse, Bad Kissingen Jann-Berghausstr. 81
 von der Höh, Paul, Witten a. d. Ruhr Luciusstr. 22
 Hugo, Georg, Dr. Aschaffenburg Marienstr. 14
 Leffers, Heinrich, Bremen-Vegesack Knyphausenstr. 24
 Lessen, Martha, Breyell Hotel Seeadler
 Marcard, Inge, Braunschweig Friedrichstr. 8
 Menzner, Ursel, Sottrum Tannenstr. 15
 Stegmann, Maren, Bad Essen Gartenstr. 44
 Stollenwerk, Matthias, Aachen Luciusstr. 23
 Schlegel, Inge, Braunschweig Marienstr. 14
 Suszek, Hildegard, Wildeshausen Marienstr. 14
 Wiegink, Irmgard, Oldenburg Marienstr. 14
 Woller, Hannelore, Bremen Gartenstr. 39

Bis zum 14. Juli mittags angemeldete Gäste

Barfurth, Walter, Dr., Hamburg Luciusstr. 31
 Berndt, Eberhard, Herford Schulzenstr. 45
 Bovendeert, Leni, Benekestr. 53
 Breuer, Hubert, Aurich Haus Meyerdrees
 Büttner, Gertrud, Ludwigshafen Friedrichstr. 8

Strandstraße 2



Tel. 270

Kaiser Franz Josef

Das neue behagliche Restaurant

mit der besten Küche ♦ Spezialausschank: König-Pilsener

... und am Abend

die „Melodie“

Norderneys gepflegteste Unterhaltungsstätte

|||

Tanz mit dem

„Nachtflatter-Quintett“

eine deutsche Spitzenkapelle

Dippel, Klara, Fulda	Friedrichstr. 6	Krome, Gottlieb, mit Enkel, Lindhorst	An der Schanze 14
Dohm-Schmidt, Erneste-Carme, Berlin	Schuchardts Hotel	Koch, Otto, mit Frau, Wanne-Eickel	Janusstr. 12
Drüppel, Hans, mit Frau, Drensteinfurt	Schmiedestr. 8	Kollmann, Friedrich, mit Frau, Hann.-Linden	Janusstr. 12
Glunz Erna, mit Kind, Hamburg	Richthofenstr. 6	Korella, Gottfried, mit Frau und Kind, Cloppenburg	Janusstr. 12
Geiger, Wilhelm, Dr. Professor, mit Frau, Verden a. d. Aller	Schuchardts Hotel	Kühne, Margit, Braunschweig	Janusstr. 12
Hammer, Karl-Heinz, Wanne-Eickel	Hotel Rixtine	Lobbenmeier, Ingeborg, Wattenscheid-Höntrop	Janusstr. 12
Hein, Irene, mit Kind Lommel, Bad Sachsa	Viktoriastr. 4	Lohmann, Annemarie, Bochum	Moltkestr. 16
Karzelek, Friedel, Losbruch/Detmold	Schuchardts Hotel	Löser, Hildegard, Bochum	Janusstr. 12
Kaschny, Herbert, Seesen	Schuchardts Hotel	Meissner, Elfriede, Hann.-Misburg	Janusstr. 12
Kettenbusch, Ernst, Emden	Haus Meyerdrees	Naarmann, Karola, Dortmund	Janusstr. 12
Kröner, Wilhelm, mit Frau, 3 Kindern, Mutter und Enkel, Schüttorf	Winterstr. 25	Nachtigall, Erika, Hamburg	Janusstr. 12
Mehring, Jutta, Osnabrück	Janusstr. 9	Rackebrandt, Mary, mit Tochter, Uelzen	Janusstr. 12
Meyer, Johann, Nesse	Schuchardts Hotel	Schirm, Babara, mit Kind, Hüpede	Janusstr. 12
Munzel, Käthe, Hamburg	Haus Südblick	Schrader, Fritz, mit Frau, Hagen	Schulzenstr. 2
Niemann, Gertrud, Herford	Schulzenstr. 45	Schreier, Gerda, Bochum	Janusstr. 12
Preuß, Christl, Gladbeck	Benekestr. 10	Schröder, Maragrete, mit Kind, Eime	Janusstr. 12
Rohde, Amelie, Köln	Schuchardts Hotel	Spreckelsen, Karl-Heinrich, mit Frau, Wunstorf	Janusstr. 12
Ruff, Erwin, mit Frau, Düsseldorf	Knyphausenstr. 18	Strahl, Waldtraut, Verden	Janusstr. 12
Rusch, Albert, mit Frau, Köln	Schuchardts Hotel	Suhrkamp, Rosemarie, Bremen	Janusstr. 12
Schäfer, Waldtraut, Wanne-Eickel	Hotel Rixtine	Wagener, Swido, mit Frau und 2 Kindern, Oldenburg	Janusstr. 12
Scheede, Erika, mit 2 Kindern, Göttingen	Bismarckstr. 11	Winter, Lotte, Dortmund	Janusstr. 12
Thaetmeyer, Heinz, mit Frau, Braunlage	Schuchardts Hotel	Zacker, Gyorgy, mit Frau, Osterrode	Janusstr. 12
Thilo, Rudolf, Norden	Haus Meyerdrees	Zibelius, Helga, Bremen	Janusstr. 12
Ulrich, Marie-Luise, Bremen	Luisenstr. 14		
Wagner, Erika, Essen	Kurhotel		
Wasmus, Cuno, mit Frau und 2 Kindern, Bad Homburg	Damenpfad 24		
Watermann, Anni, mit Kind, Hannover	Heinrichstr. 6		
Wiedemann, Hamburg	Haus Meyerdrees		

Bis zum 14. Juli 1950 abends angemeldete Gäste

Becker, Erika, Oldenburg	Janusstr. 12
Bergmann, Hanna, Hildesheim	Janusstr. 12
Bott, Angelika, Bochum	Moltkestr. 16
Brinkmann, Franz, mit Frau, Hannover	Janusstr. 12
Büschchen, Frieda, mit Tochter, Oldenburg	Janusstr. 12
Deckert, Gisela, Bochum	Janusstr. 12
Dewitz, Otto, Göttingen	Janusstr. 12
Dierse, Hanna, Bremen	Janusstr. 12
Dodt, Fritz-Wilhelm, Bielefeld	Friedrichstr. 5
Filz, Hedwig, Göttingen	Janusstr. 12
Fislake, Inge, Bielefeld	Friedrichstr. 5
Froböse, Hanna, Göttingen	Janusstr. 12
Heinrichrüscher, Annemarie, Göttingen	Janusstr. 12
Heinrichrüscher, Käthe, Dortmund	Janusstr. 12
Henke, Maria, Bochum	Janusstr. 12
Hülsman, Friedrich, Herne	Janusstr. 12
Jäcklein, Josef, mit Frau, Meppen	Benekestr. 9
Klinker, Hanna, Verden	Janusstr. 12

Bis zum 15. Juli 1950 mittags angemeldete Gäste

Baxmann, Gonda, München	Viktoriastr. 4
Benner, Heinz mit Frau, Altana	Friedrichstr. 20
Bockhöff, Hermann, Dr., mit Frau und 2 Kindern, Eutin	Herrenpfad 13
Bors, Inge, Düsseldorf	Friedrichstr. 21
Bruder, Friedrich, mit Frau, Langenberg	Jann-Berghausstr. 45a
Busch, Therese, Wilhelmshaven	Benekestr. 14
Buschhaus, Karl-Alfred, mit Frau, Gevelsberg	Knyphausenstr. 18
Büsing, Gisela, Brake,	Hotel Rixtine
Elges, Else, Quelle	Gartenstr. 8
Groß, Irma, Essen-Karnap	Wilhelmstr. 10
Harting, Marianne, Wilhelmshaven	Benekestr. 14
Hartmann, Ernst, Bremen	Schuchardts Hotel
Hartmann, Irmgard, Warburg	Mühlenstr. 15
Hover, Alois, Hannover	Schuchardts Hotel
Hützen, Fredy, mit Schwester, Essen-Karnap	Wilhelmstr. 10
Hecking, Eugen, Neuenkirchen	Hotel Kaiser-Franz-Josef
Kebschull, Heinrich, München	Marienstr. 6
Keil, Helmut, Goslar	Tannenstr. 15
Keute, Ruth, Höxter	Mühlenstr. 15
Kirch, Konrad, Ochtrup	Luisenstr. 18
Klapepr, Erna, Haiger (Hessen)	Haus Nordland
Krämer, Hans-Wilhelm, Essen	Haus Meyerdrees
Kreth, Karl, mit Frau und 3 Kindern, Hildesheim	Halemstr. 8
Kümpers, Claus, Rheine	Hotel Kaiser Franz Josef

Casino

Strandstraße 5 — Telefon 484

||

Das gepflegte Tanzlokal

||

Die kleine gemütliche Bar

||

Immer auf Ihren Besuch vorbereitet

||

Zum Tanz spielt täglich

Gerd Papendick mit seinem Quintett

Chem. Reinigung · Färberei E. Kümmerling, J. = Berghausstr. 6

Das Fachgeschäft am Platze Ruf 163

GÄRTNEREI RIEGER

Blumenpavillon

am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal
Telefon 110

Kümpers, Emmy, Rheine	Hotel Kaiser Franz Josef	Edel, Oskar, mit Frau, Großschlattengrün	Strandvilla Mathilde
Lappe, Hans, Bensberg	Hotel Kaiser Franz Josef	Galow, Walter, Bln.-Neukölln	Luisenstr. 33
Lehmann, Kurt, Minden	Friedrichstr. 11	Göring, Erna, mit 2 Kindern, Goslar	Marienstr. 15
Liebowski, Trude, mit Bruder, Essen	Winterstr. 11	Haak, Walter, mit Frau und Kind, Fallersleben	Damenpfad 2
Matthiessen, Otto, mit Frau, Minden	Friedrichstr. 11	Heuer, Anneliese, Peine	Luisenstr. 18
Müller, Irmel, mit 3 Kindern, Braunschweig	Halemstr. 4	Heinen, Hans, Jugenheim/Bergstraße	Viktoriastr. 7
Neukirch, Hermann, mit Frau, Krefeld	Pension Iderhoff	Hoffmann, Hugo, mit Frau und Kind,	
Niemann, Walter, Herford	Brunns Hotel	Jugenheim/Bergstraße	Viktoriastr. 7
Obels, Hans, mit Frau, Rheine	Hotel Kaiser Franz Josef	Höver, Helmut, Bonn	Luisenstr. 14
Oesterreicher, Kurt, München	Viktoriastr. 4	Kalitz, Willi, mit Frau, Hannover	Jann-Berghausstr. 3
Popenda, Erich, mit Frau, Hannover	Knyphausenstr. 3	Kuhrmann, Heinrich, mit Frau und Kind,	
von Palm, Herbert, mit Frau, Bremen	Kurhotel	Bernsen über Rinteln	Benekestr. 38
Sahlquist, Carl-Ake, Romeby (Schweden)	Hotel Rixtine	Lake, G. J., Norwich-England	Bismarckstr. 5
Schauorte, Hugo, Barnstorf	Hotel Stadt Hamburg	Langiewick, Hanna, mit Kind, Kassel	Ellernstr. 7
Schiljen, Franjes, Emsdetten	Hotel Kaiser Franz Josef	Lürman, Hildegard, mit Kind, Garmisch	Strandvilla Mathilde
Schlömer, Arnold, Dr., mit Frau, Laer	Haus am Meer	Mönchmeier-Meyring, Wolfgang, m. Fr., Nienburg	Bismarckstr. 5
Schlüter, Karl-Heinz, Dortmund	Feldhausenstr. 12a	Müller, Achill, Flörsheim/Main	Damenpfad 24
Schrickel, Eduard, Dr., mit Frau, Laer	Haus am Meer	Muth, Liesbéth, Aurich	Bismarckstr. 5
Schulte, Berta, Hagen	Haus Nordland	Pielsticker, Elisabeth, Erkelenz	Gartenstr. 5
Sieber, Helga, Essen	Haus Meyerdrees	Queiser, Edith, Bad Homburg v. d. Höhe	Knyphausenstr. 17
Specht, Erna, mit Kind, Laggenbeck	Benekestr. 53	Riebe, Hans, Peine	Luisenstr. 18
Stoerner, Ursula, mit 2 Kindern, Delmenhorst	Seilerstr. 2	Rolfsmeyer, Wilfried, Herford	Hotel Seeadler
Stölting, Klara, mit 2 Kindern, Otterbreite	Wiedaschstr. 1	Schaa, Gretchen, Leer	Damenpfad 24
Strack, Willi, Unna	Haus am Meer	Schlimog, Hana, Wilhelmshaven	Adolfsreihe 1
Tottenborn, Jutta, Berlin-Charlottenburg	Friedrichstr. 1	Schmoldt, Werner, Bad Salzuflen	Knyphausenstr. 17
Thöle, Inge, Pente-Bersenbrück	Wiedaschstr. 1	Schulte, Karl, Dr., mit Frau, Stollberg	Strandvilla Mathilde
Ueding, Klaus, mit Mutter, Witten	Schuchardts Hotel	Schwab, Josef, mit Frau, Graech	Strandvilla Mathilde
Uhlenbroich, Rudolf, mit Frau, Düsseldorf	Hotel Rixtine	Spaarmann, Wilhelm, mit Frau u. Tocht., Düsseldorf	Herrenpfad 2
Walenz, Agnes, mit 2 Kindern, Badbergen	Gartenstr. 8	Straeke, Liesel, Haan/Rheinland	Damenpfad 14
Weiherrmann, Irmgard, Velen	Knyphausenstr. 24	Watson, Alfred, mit Frau, Düsseldorf	Strandvilla Mathilde
Weureldop, Benno, Rheine	Hotel Kaiser Franz Josef	Wiedau, Aenne, Beckum	Luisenstr. 27
Witschonke, Erich, mit Frau, W.-Vohwinkel	Langestr. 16	Wilke, Achim, Herford	Hotel Seeadler
Ziegenbein, Hermann, Neueburg	Halemstr. 4	Wilken, Otto, mit Frau, Norden	Strandvilla Mathilde
		Wolfard, Adolf, Dr., mit Frau u. Sohn, Bremen	Viktoriastr. 10
		Zeise, Herbert, Hörter	Mühlenstr. 15
		Ziembrück, Gottfried, Rheydt	Strandvilla Mathilde

Bis zum 15. Juli 1950 abends angemeldete Gäste

von Bargen, Hans-Georg, Horneburg	Luisenstr. 14
Becker, Hans, Wilhelmshaven	Adolfsreihe 1
Beckmann, Hermann, Bln-Charlottenburg	Friedrichstr. 1
Berlage, Maria, Osnabrück	Benekestr. 51
Berlage, Josefa, Osnabrück	Benekestr. 51
Berning, Maria, Osnabrück	Benekestr. 51
Blume, Ernst, mit Frau, Loga	Adolfsreihe 1
Böckmann, Elisabeth, Lengerich	Benekestr. 51
Bönning, Hermine, Kassel	Ellernstr. 7
Broich, Gisela, Bensberg	Hotel Kaiser-Franz-Josef
Bülthof, Hans, mit Frau, Zetel i. Oldenburg	Strandvilla Mathilde
Demming, Maria, Beckum	Luisenstr. 27
Dieck, Anneliese, Essen	Friedrichstr. 7
Diekmeyer, Hermine, mit 2 Enkelkindern	
Stadthagen	Strandvilla Feodora
Dietl, Willi, Rheydt	Strandvilla Mathilde

Bis zum 16. Juli mittags angemeldete Gäste

Ahrens, Joachim, Velpke	Friedrichstr. 36
Ahrens, Elisabeth, Velpke	Friedrichstr. 36
Allroggen, Franz, mit Frau, Kassel	Friedrichstr. 36
Arndt, Frieda, mit Begl., Delmenhorst	Kreuzstr. 12
Bahr, Max, mit Frau, Emden	Schuchardts Hotel
Bantelmann, Ernst, mit Frau, Peine	Heinrichstr. 7
Bärenfänger, Walter, Dortmund	Friedrichstr. 36
Becher, Ferdinand, mit Frau, Frankfurt	Hotel Kaiser-Franz-Josef
Becker, Margarethe, Twistringem	Gartenstr. 32
Becker, Hans, mit Frau, Köln	Knyphausenstr. 7
Becker, Anemarie, Frankfurt	Kreuzstr. 10
Beil, Alois, mit Frau und 3 Kindern,	
Papenburg	Kaiserstr. 9

RESTAURANT „OSTENDE“

Ecke Oster-, Winter- und Langestraße

*Die sympathische Gaststätte
die jeden Feinschmecker zu sich bezieht*

Spez. Damenfriseur Sprenger

Bismarckstraße a. Denkmal
Der vertrauensw. zuverl.
Fachmann in: Färben,
Dauerwelle, Lockwelle,
Manicure

Es rettet Sie Die Denkmal-Drogerie vor Sonnenbrand!

Parfümerien
Internationale Kosmetik
Am Denkmal!

Zum Anschluß

an die in Norddeich ankommenden und abfahrenden Züge
täglich 6-malige Verbindung mit den Dampfern der
Akt.-Ges. Reederei Norden-Frisia
Auto-Großgaragen in Norddeich

HOTEL u. REST. Seeadler

Preiswerte Zimmer

Gut gepflegte Weine und Biere
Gut bürgerliche Küche
Max Scheinemann / Tel. 227
Heinrichstraße 5

PENSION Janssen

Damenpfad 18 / Telefon 192
Balkon mit Seeaussicht
Fl. Wasser / Gute Küche
Mit u. ohne voller Verpflegung

Bendorff, Siegfried, mit Frau, Hamburg	Schuchardts Hotel	Kennet, Richard, Bremen	Wedelstr. 2
Blohm, Peter, Königslutter	Heinrichstr. 7	Kienitz, Erna, Soltau	Viktoriastr. 9
Boedler, Karl-W., mit Frau und Kind, Kassel	Wedelstr. 2	Kienke, Gerhard, mit Frau, Bremen	Winterstr. 20
Bölte, Maria, Paderborn	Jann-Berghausstr. 38	Kirchner, Herbert, Bad Harzburg	Heinrichstr. 3
Bornmann, Wilma, mit Sohn, Hann. Minden	Friedrichstr. 35a	Klatt, Fritz, Dr., mit Sohn, Frankfurt	Jann-Berghausstr. 73
Bösmann, Willi, Ummeln/Westfalen	Winterstr. 21	Klemm, Fred, Bremen	Viktoriastr. 6
Brauns, Carl, mit Frau, Bremerhaven	Hotel Kaiser-Franz-Josef	Klempau, Kurt, mit Kind, Stadthagen	An der Schanze 14
Brückler, Käte, Hagen	Friedrichstr. 40	v. Kuoblauch, Irmela, Verden	An der Schanze 13
Buttrow, Edith, Kassel	Wedelstr. 2	Knoll, Wolfgang, Hamburg	Strandvilla Eils
Centurier, Otto, mit Frau, Bln.-Lichterfelde	Moltkestr. 14	Kobold, Marie, Dortmund	Gartenstr. 35
Conrades, H.-Georg, Alfeld	Brunns Hotel	Köhler, Eva-Marie, Coburg	Viktoriastr. 10
Cronzaja, Fritz, Herdock	Luisenstr. 10	Kohlus, Willi, Hann.-Langenhagen	Damenpfad 15
Dischert, Edith, Kassel	Winterstr. 20	Köker, Ilse, Elberfeld	Gartenstr. 35
Drewe, Erika, Dortmund	Maybachstr. 35	Kölle, Gisela, Isernhagen	Hotel Rixtine
Eberhardt, Leonore, Tübingen	Jann-Berghausstr. 73	Köllisch, Heinz, Hamburg	Schuchardts Hotel
Ewald, Paul, Bad Kissingen	Kreuzstr. 10	König, Erich, m. Fr. u. Kd., Wuppertal-Ronsdorf	Friedrichstr. 36
Fäths, Liselotte, Hamburg	Kreuzstr. 12	Krämer, Eva-Herta, Heppenheim	Luisenstr. 18
Fischer, Christel, Schlitz/Hessen	Luisenstr. 5	Kronibas, Klaus, Kassel	Heinrichstr. 8
Fiebe, Werner, Lübecke	Friedrichstr. 36	Krug, Irene, Dortmund	Damenpfad 16
Finke, Jrmgard, mit 2 Kindern, Achim	Friedrichstr. 21	Kümpers, August, mit Frau, Rheine	Schuchardts Hotel
Fladung, Günter, Bremen	4 Luciusstr. 30	Kurieck, Hanna, Lethmate	Friedrichstr. 40
Freytag, Wolfgang, mit Frau und 3 Kindern, Baddeckenstedt	Wedelstr. 2	Lamers, Fritz, mit Frau, Mülheim/Ruhr	Moltkestr. 6
Frick, Anneliese, Müncherr	Moltkestr. 14	Lampe, Ewald, Alswede	Gartenstr. 20
Gaul, Lore, Quakenbrück	Bogenstr. 11a	Laube, Heinz, Wiesbaden	Viktoriastr. 10
Gebert, Agi, Hannover	Luisenstr. 5	Lenthe, Ingrid, mit Schwester, Verden	An der Schanze 13
Gilow, Max, Uetersen	Schuchardts Hotel	Lessmann, Elisabeth, mit Sohn, Hannover	Friedrichstr. 10
Gipkens, Kurt, Dr., mit Frau, Bremerhaven	Schuchardts Hotel	Lindmüller, Erika, mit Kind, Wallendorf	Friedrichstr. 7
Goehel, Margret, Berlinchen	Friedrichstr. 35a	Lohoff, Irmgard, Erwitte	Gartenstr. 20
Goldmann, Franz, mit Frau, Witzhelden	Winterstr. 5	Magnussen, Hans, mit Frau, Hannover	Friedrichstr. 36
Grauer, Kurt, Reutlingen	Viktoriastr. 4	Mahlmann, Gerda, Verden	An der Schanze 13
Graf, Heinrich, Dr., Hamburg	Schuchardts Hotel	Maier, Eugen, Dr., mit Frau u. Tochter, München	Kreuzstr. 10
Gruner, Elfriede, Wolfsburg	Wedelstr. 2	Marwitz, Irmgard, Gersfeld/Rhön	Haus Nordland
Günther, Emil, mit Enkelkd., Bremen	Heinrichstr. 7	Meier, Lieselotte, mit 2 Kindern, Norden	Hotel Engehausen
Haddenbrock, Sophie, Bremerhaven-Dr.,	Tannenstr. 15	Metger, Tilli, Braunschweig	Friedrichstr. 36
Haddenbrock, Elli, Bremerhaven-Dr.,	Tannenstr. 15	Mewes, Ernst, Dr., mit Frau, Braunschweig	Friedrichstr. 35a
Haenlein, Eva, Billburg	Friedrichstr. 40	Millig, Alois, mit Frau, Bremen	Strandvilla Eils
Hamann, Ernst, Ummeln	Winterstr. 21	Missun, Maria, mit Kind, Herdecke	Tannenstr. 4
Hapke, Albert, Hameln	Hotel Rixtine	Mittendorff, Anita und Karl, Bremen	Wedelstr. 2
Hartmann, Eva, Hannover	Luisenstr. 5	Mönkehues, Elsbeth, Rheine	Gartenstr. 32
Hartzi, Erika, mit 2 Kindern, Hoya	Benekestr. 55	Moritz, Dr. Günther, Wuppertal	Viktoriastr. 10
Hartzi, Friedrich, Hoya	Benekestr. 55	Moser, Gebhard, mit Frau und Tochter, Zürich	Heinrichstr. 7
Haupt, Heinrich, mit Frau, Weisenthurm	Friedrichstr. 35a	Müllem, Herta, mit 2 Kindern, Bissendorf	Friedrichstr. 1
Hegelmann, Walter, mit Frau, Hannover	Villa Nordsee	Müller, Helmuth, Weener	Jann-Berghausstr. 83
Henes, Walter, Reutlingen	Viktoriastr. 4	Müller, Harald, Dr., München	Luisenstr. 18
Heinze, Annalie, mit 2 Kindern, Goslar	Richtthofenstr. 4	Müller, Josef, Drätte	Heinrichstr. 7
Heydemann, Richard, mit Frau, Hannover	Damenpfad 16	Müller-Ebeling, Dr., mit Frau, Göttingen	Strandvilla Eils
Hoeth, Margret, mit Kind, Wuppertal	Frisiastr. 10	Musielig, Siegfried, Dr., Köln	Bismarckstr. 7
Horack, Anny, Hannover,	Strandvilla Eils	Nitschke, Werner, Schüttorf	Damenpfad 16
Hörold, Siegfried, Braunschweig	Halemstr. 16	Ottmer, Margarete, Oldenburg	Jann-Berghausstr. 44a
Hümme, Gerda, Oldenburg	Strandvilla Eils	Ortenburger, Margarete, Wertheim	Luisenstr. 18
Ickes, Anneliese, Kainrod-Hessen	Damenpfad 14	Radke, Fritz, Bln.-Wannsee	Luisenstr. 20
Itjeshorst, Albert, Herne	Gartenstr. 20	Rackow, Georg, mit Frau, Frankfurt	Luciusstr. 8
Kahmann, Lou, Essen	Friedrichstr. 1	Reichardt, Joachim, mit Frau, Errstein	Kreuzstr. 10
Kahmann, Hedwig, mit Kind, Essen	Friedrichstr. 1	Reiss, Fritz, Hannover	Villa Nordsee
Kamm, Karl-Heinz, Leipzig	Luisenstr. 23	Richter, Hilda, Frankfurt	An der Schanze 7
Kamlade, Hermann, mit Frau, Quakenbrück	Luisenstr. 5	Röder, Günter, Duisburg	Friedrichstr. 35a
Kappes, Christel, Stollberg	Kreuzstr. 12	Röders, August, Soltau	Viktoriastr. 9
Kaspari, Hilde, mit Sohn, Gelsenkirchen-B.,	Luisenstr. 18	Rohe, Heinz, Hamburg	Schuchardts Hotel
Kemming, Heinrich, mit Frau, Dortmund	Friedrichstr. 36	Rohlfing, Elfriede, Kirchweye	Heinrichstr. 6
		Rosinski, Herbert, mit Frau, Köln	Hotel Pique

HOTEL ENGEHAUSEN

DORTMUNDER BIERPALAST

die beliebte Unterhaltungsstätte gegenüber dem Kurhaus. Anerkannt gute Küche, gepflegte Getränke. Im Ausschank: Dortmund Aktien-Bier

Tägl. Abends: Das große Lachen mit Karl Ludwig Schmidt

VILLA INGE

Knyphausenstraße 24a

2 Min. vom Hauptbadestrand
Fl. Wasser - Vorzügl. Küche
Mäßige Preise Tel.
Familien- u. Einzelpens. **276**

HAUS ENNEN

Luisenstraße 16 - Tel. 359

die gepfl. Gaststätte

Anerkannt gute Küche

Fischspezialitäten

Für jed. etwas nach seinem Geschmack

Rossmüller, Käte, Newiges	Viktoriastr. 4
Rötticher, Wilma, Lingen	Tannenstr. 15
Rüppell, Richard, mit Frau, Düsseldorf	Gartenstr. 12
Satory, Gisela, Warendorf	Luisenstr. 20
Sauerländer, Walter, Lage	Hotel Rixtine
Schanze, Frieda, Lauenforde	Friedrichstr. 35a
Schauerte, Hanni, Letmathe	Friedrichstr. 40
Schell, Wilhelm, Dr., mit Frau, Osnabrück	Heinrichstr. 3
Schilgen, Theo, mit Frau, Emsletten	Hotel Kaiser-Franz-Josef
Schlösser, Willy, mit Frau, Hagen	Winterstr. 20
Schmidt, Heinz, Wolfsburg	Wedelstr. 2
Schmitt, Else, Mittenweier,	Jan-Berghausstr. 73
Schmitz, Margret, Mühlheim	Heinrichstr. 8
Schmitz, Hans-Hub., Sins	Schuchardts Hotel
Schneider, Hans, Köln	Heinrichstr. 8
Scholz, Bernd, Dr., mit Frau, Bonn	Viktoriastr. 10
Schrader, Theodor, Oldenburg	Strandvilla Eils
Schreiber, mit Frau, Ibbenbüren	Gartenstr. 19
Schröder, Willy, mit Frau, 1 Kind u. Schwester, Oldenburg	Heinrichstr. 7
Schüddekopf, Anne, Hannover	Friedrichstr. 36
Schwietzke, Kurt, mit Frau, Krefeld	Kurhotel
Segler, Else, mit Kind, Hannover	Winterstr. 20
Seibt, Else, Dortmund	Gartenstr. 37
Seydel, Christl, Bochum	Damenpfad 15
Singer, Karl, Sennelager	Jann-Berghausstr. 33
Springer, Lothar, Schüttorf	Damenpfad 16
Stadtmann, Johann, Essen	Winterstr. 20
Steiner, Ilse, Augsburg	Kreuzstr. 10
Ströwer, Margot, Duisburg	Haus Nordland
Suhr, Gertrud, Bremen	Luisenstr. 15
Szeluski, Hildegard, Papenburg	Moltkestr. 14
Thiele, Heinz, mit Frau, Dortmund	Maybachstr. 35
Thies, Elli, mit 2 Kindern, Mellendorf	Friedrichstr. 35a
Thole, Hermann, Cloppenburg	Schuchardts Hotel
Tross, Karl-Wilhelm, Frankfurt	An der Schanze 7
Tschirner, Fritz, mit Frau und Sohn, Osnabrück	Heinrichstr. 8
Tüting, Friederike, Münster	Tannenstr. 15
Ulrich, Franz, Freiburg	Luisenstr. 18
Voss, Hans, Braunschweig	Hotel Rixtine
Weber, Felix, mit Frau, Glödersheim	Friedrichstr. 40
Weber, Gertrud, mit Tochter, Osterode (Harz)	Bismarckstr. 7
Weinachts, Arno, Stuttgart	Viktoriastr. 10
Weinschenk, Harry, Hamburg	Schuchardts Hotel
Wensing, Theodor, Dr., mit Frau, Bochum	Friedrichstr. 7
Widmaier, Inge, Stuttgart-Oberkirchheim	Friedrichstr. 7
Wigger, Hans, Unna,	Damenpfad 24
Wild, Karolina, München	Kreuzstr. 19
Williek, Edith, Bad Godesberg	Hotel Kaiser-Franz-Josef
Wilkens, Emma, mit Tochter, Lüdenscheid	Damenpfad 15
Winkelhahn, Margarete, Mülheim-Ruhr	Haus Nordland
Zeisberg, Friedrich, mit Frau, Bremen	Bruns Hotel
Zieseniss, Helmut, mit Frau und Kind, Göxe über Hannover	Viktoriastr. 4

Bis zum 17. Juli mittags angemeldete Gäste

Albers, Elfriede, Aurich	Seilerstr. 11
Antze, Otto, Dr., Minden	Janusstr. 9
Arold, Margret, mit Kind, Kassel	Brunnenstr. 6
Baehr, Irma, mit Tochter, Berlin	Pension Iderhoff
Baer, Rudolf, mit Frau, Ermatingen-Schweiz	Damenpfad 7
Balcke, Marianne, Köln	Luisenstr. 4
Batz, Paul, Heiligenhaus	Bismarckstr. 10
Baumbach, Kurt, Düsseldorf	Friedrichstr. 40
Becker, Heinrich, Hilden	Hotel Engehausen
Beier, Hans, mit Frau, Springe	Tannenstr. 17
Beneking, Friedrich, mit Frau und Kind, Bremen	Kreuzstr. 11
Benin, Mathilde, Soest	Hotel Rixtine



*Frohe Fahrt
in den Urlaub
mit*




EIN GUTES OMEN FÜR
UNBESCHWERTE
FERIENWOCHE!

Matheus Müller-Eltville/Rhein

SEIT ÜBER 135 JAHREN

Bergmann, Simone, Iserlohn	Halemstr. 5	Kaiser, Hella, Hagen	Gartenstr. 22
Bessel, Herbert, Bln.-Steglitz	Bismarckstr. 5	Kaspari, August, Gelsenkirchen-Bur	Luisenstr. 18
Blitzner, Heidi, Minden	Luisenstr. 11	Katzbach, Karl, Hilden	Hotel Engehausen
v. Blottnitz, Agnes, mit 3 Kindern, Grabow	Kaiserstr. 10	Kaunath, Tilly, mit 2 Kindern, Bückeberg	Luisenstr. 19
Blum, Werner, Köln-Nippes	Damenpfad 20	Keilberg, Gertrud, mit Sohn, Köln	Mühlenstr. 11
Bock, Helene, Köln-Nippes	Marienstr. 6	Keitel, Ernst, Hannover	Kurhotel-Bazar
Bode, Gertrud, mit Kind, Hannover	Roonstr. 4	Kießling, Dorothea, Emskirchen	Gartenstr. 41c
Boehme, H. T., mit Frau, Los Angeles/USA	Kaiserstr. 10	Klingebiel, Brunhilde, Hann.-Döhren	Luisenstr. 4
Bormann, Anna, Delmenhorst	Luisenstr. 4	Klöwer, Ingeborg, W.-Barmen	Damenpfad 15
Böttcher, Otti, mit Tochter, Eschwege	Damenpfad 28	Klug, Horst, Köln	Hotel Rixtine
Branscheidt, Christa, Essen	Marienstr. 14	Knabjohann, Lübeck,	Friedrichstr. 21
Brandt, Maria, Köln-Kalk	Seehospiz	Knizia, Emil, mit Frau, Gelsenkirchen-Bur	Luisenstr. 14
Bräuer, Hans, Hilden	Hotel Engehausen	Knoefel, Else, Dreieichenhain	Heinrichstr. 3
Calinus, Robert, Brüssel/Belgien	Hotel Rixtine	Köhler, Willi, Osterode-Harz	Schulzenstr. 18
Cantis, Hermann, M.-Gladbach	Benekestr. 16	König, Ria, Essen-Werden	Heinrichstr. 3
von Daake, Rudolf, Bückeberg	Luisenstr. 19	Kreuzberg, Eugen, Düsseldorf	Roonstr. 5
Deppe, Hermann, mit Frau und Tochter, Schötmar	Winterstr. 11	Küper, Hans-Joach., Bremen, mit Frau	Moltkestr. 7
Detering, Brunhilde, Uerentrup	Haus Südblick	Küstermann, Ursula, Schötmar	Winterstr. 11
Diedrichs, Walter, mit Frau, Bad Pyrmont	Winterstr. 20	Langnickel, Ruth, mit Kind, Deggendorf	Haus Daheim
Dittmar, Inge, Mülheim	Roonstr. 4	Langreder, Henry, mit Frau und Sohn, Kiel	Benekestr. 17
Ditzen, Heinz-Jos., Düsseldorf	Kurhotel-Bazar	Langwieler, Lieselotte, Gevelsberg	Tannenstr. 15
Döttger, Irma, Essen-Altenessen	Friedrichstr. 6	Laser, Gerhard, mit Frau, Bad Gandersheim	Strandvilla Eils
Drouven, Ludwig, mit Frau und Kind, Aachen	Schuchardts Hotel	Liebtrau, Ruth, Nienburg	Friedrichstr. 40
Echternach, Margarete, mit Tochter, Frankfurt	Kaiserstr. 10	Lohrengel, Edgar, mit Schwester, Braunschweig	Bismarckstr. 10
Ehlgen, Kurt, mit Frau und Sohn, Hannover	Herrenpfad 16	Lutterscheid, Friedrich, Hannover	Kurhotel-Bazar
Erdmann, Jutta, Wiesbaden	Damenpfad 15	Mackey, Patrick, Bln.-Zehlendorf	Bismarckstr. 5
Esposito, Umberto, mit Tochter, Düsseldorf	Herrenpfad 13	Mann, Maria, Köln	Haus Daheim
Esposito, Salvatore, mit Bed., Düsseldorf	Herrenpfad 13	Meinberg, Wilhelm, Unna	Luisenstr. 4
Falkner, Helmut, Essen-Steele	Gartenstr. 57	Meinhardt, Annemarie, Hannover	Kurhotel-Bazar
Faust, Karl, Koblenz	Damenpfad 7	Meinhardt, Fritz, Hannover	Kurhotel-Bazar
Fell, Lambert, mit Frau, Beuel	Haus Daheim	Mensching, Heinrich, Stadthagen	Brunnenstr. 6
Figge, Maria, mit Kind, Hamm	Maybachstr. 13	Merswolke, Berhardine, mit Sohn, Lingen	Luisenstr. 14
Fischedick, Maria, Oberhausen-Osterfeld	Kurhotel-Bazar	Meysing, Max, Düsseldorf	Seilerstr. 11
Flick, Renata, Gr. Burgwedel	Kreuzstr. 11	Minor, Jacob, Mülheim-Ruhr	Gartenstr. 57
Franeck, Lübeck	Friedrichstr. 21	Möckings, Carl, Leichlingen	Pension Haus am Meer
Garbener, Hugo, mit Mutter, Mülheim-Ruhr	Roonstr. 4	Moskopf, Heinz, mit Frau, 3 Kindern u. 2 Bed., M.-Gladbach	Moltkestr. 16
Geyer, Ruth, Ladenburg	Mühlenstr. 3	Mosler, Erika, Minden	Luisenstr. 11
Gleue, Kurt, Bremen	Winterstr. 5	Müller, Gerd, Dr., Oberhausen	Winterstr. 5
Greiner, Ulrich, Bremen	Bismarckstr. 10	Münnich, Hermann, Hannover,	Benekestr. 47
Grosse, Otto, Bremen,	Langestr. 8	Niebaum, Kurt, mit Frau, Osnabrück	Kaiserstr. 10
Gunia, Ingeborg, mit Kind, Berlin-Frohnau	Haus Iderhoff	Oberdorf, Giesela, Hamm	Jann-Berghausstr. 73
Habrighs, Hans, Hilden	Hotel Engehausen	Olles, Maria, Neuwied	Hotel Rixtine
Hansen, Carl, Ermatingen-Schweiz	Damenpfad 7	Osterkamp, Heinz, Lastrup	Moltkestr. 7
Harms, Erika, Wilhelmshaven	Winterstr. 25	von Palm, Karin, Bremen	Halemstr. 5
Harnack, Werner, mit Kind, Aachen	Hotel Rixtine	Plänk, Tilli, Düsseldorf	Luisenstr. 4
Hast, Carl, mit Frau, Leverkusen	Benekestr. 12	Potthier, Harry, Dr., mit Frau, Bln.-Grünwald	Damenpfad 28
Häupler, Martha, Köln	Benekestr. 12	Rapsilber, Friedrich, mit Frau, Hannover	Jann-Berghausstr. 43b
Heiderscheid, Amalie, Kitzingen	Friedrichstr. 5	Rautenbach, Karl, Gut Dremerhof	Mühlenstr. 18
Heitsch-Günther, S'adthagen	Brunnenstr. 6	Reinhardt, Robert, Münster	Friedrichstr. 21
Hellwetter, Wilhelm, Dr., Köln	Benekestr. 12	Rieger, Paul, mit Frau, Schwarzbach	Winterstr. 25
Hilbes, Elisabeth, Düsseldorf	Luisenstr. 4	Roden, Erna, Hamburg-Rahlstedt	Bismarckstr. 7
Hoeren, Hans, mit Frau, M.-Gladbach	Benekestr. 16	Rogg, Josef, Hamburg	Hotel Bruns
Holbeck, Maria, Bln.-Zehlendorf	Moltkestr. 12	Rohde, Heinrich, mit Frau u. Kind, Beiseforth	Mühlenstr. 6
Hunger, Lore, Düsseldorf	Friedrichstr. 40	Rumann, Barbara, mit 2 Kindern, Northeim	Moltkestr. 7
Itzen, Richard, Landwehrhagen	Gartenstr. 20	Ruß, Ursula, Essen	Marienstr. 15
Jansen, Helga, Bottrop	Kurhotel-Bazar	Sahlmann, Martha, Düsseldorf	Viktoriastr. 4
Joachim, Emmy, Kaiserslautern	Haus Daheim	Sandner, Walter, mit Frau und 2 Kindern, Wirges	Siedlung 37
Johanson, Rose, Hannover	Brunnenstr. 6	Santelmann, Liselotte, Braunschweig	Marienstr. 6
Jordan, Gertrud, Kitzingen	Friedrichstr. 5	Sasse, Anne-Marie, Lippstadt	Winterstr. 5
Kaczmarzyk, Christa, Hannover	Kaiserstr. 10		

Kaffee / Konditorei **FRÖHLE**

gegenüber der Post

*Bestellt jede Feiertagszeit genau
um Fünfzehn Uhr vom Abend*

König-Pilsener

das Spezialbier der

König-Brauerei K. G., Duisburg-Beeck

in Faß- und Flaschenabfüllung durch

Pauls Biergroßhandlung, Norderney **Ruf 214**

Sauer, Edith, Marburg a. d. Lahn	Tannenstr. 15	Herr, Hans, Bodenheim	Damenpfad 21
Schänzer, Gundula, Bremen	Winterstr. 5	Heuvelmann, Helmut, Oberkassel-Bonn	Hotel Kaiser Franz Josef
Schärnack, Anja, Hamburg	Kreuzstr. 8	Hilf, Therese, Marburg a. d. Lahn	Herrenpfad 22
Schirmeyer, Ursula, Münster	Winterstr. 20	Hinrichs, Paul, Dr., mit Frau und 2 Kindern,	
Schlegel, Erich, mit Frau und Sohn, Bln.-Zehlendorf	Kreuzstr. 8	Stavenhagen	An der Schanze 11
Schmelzer, Oskar, Düsseldorf	Pension Iderhoff	Höfer, Berta, mit Tochter, Eiserfeld (Sieg)	Friedrichstr. 5
Schulte, Edith, Hagen	Gartenstr. 22	Hofmann, Friedrich, Mellrichstadt	Friedrichstr. 11
Schünke, Heinz, mit Frau, Bottrop	Mühlenstr. 12	Hoppe, Ursula, Bielefeld	Schulzenstr. 34
Schütz, Mia, Mülheim-Ruhr	Kaiserstr. 10	Hugenbruch, Wiltrud, Haan	Knyphausenstr. 17
Schütz, Hans, Heiligenhaus	Bismarckstr. 10	Jahn, Edith, mit Sohn, Berlin	Pension Haus am Meer
Schwarze, Luise, Hamm	Frisiast. 13	Kameber, Jacob, Weilheim	Pension Haus am Meer
Schwenn, Else, Neviges	Viktoriastr. 4	Keck, Walter, Frankfurt	Friedrichstr. 11
Schwielzke, Inge, mit 2 Brüdern, Krefeld	Halemstr. 5	Kleeberg, Johannes, mit Frau, Braunschweig	Luisenstr. 21
Seyne, Liselotte, Bln.-Charlottenburg	Strandvilla Eils	Knecht, Bruno, mit Frau und Kind, Oberhausen	Tollestr. 6
Simons, Theodor, Dr., Weissenthurm	Hotel Rixtine	Kramer, Helmut, m. Frau, Kind u. Bed., Oberhausen	Tollestr. 6
Sprave, Hildegard, Dortmund	Adolfsreihe 1	Krauhäuser, Annelie, Essen	Damenpfad 21
Steinbeck, Erika, Düsseldorf	Luisenstr. 14	Kühne, Irmgard, mit Kind, Peine	Damenpfad 21
Steinhoff, Lisa, Bünde	Viktoriastr. 5	v. d. Leeden, Johanna, m. 2 Kindern, Kirchwalsede	Damenpfad 21
Steuernagel, Paula, Rheine	Moltkestr. 12	Legré, Hetty, Essen	Damenpfad 21
Stocklöv, Joachim, mit Frau, Bremen	Friedrichstr. 40	Mak, Hans, mit Frau und Tochter, Osnabrück	Heinrichstr. 6
Stuhlmann, Elvira, Wandhofen	Benekestr. 57	Marsh, Harald, Stockholm (Schweden)	Bismarckstr. 14
Theobald, Walter, Heilbronn	Damenpfad 20	Meisner, Wolfgang, Hamburg	Jann-Berghausstr. 79
Treutel, Waldtraut, Göttingen	Brunnenstr. 6a	Meyer, Hans, mit Frau, Wuppertal	Hotel Engehausen
Vielhaben, Wilhelm, Bremen	Bismarckstr. 10	Meyer, Anna-Luise, mit Kind, Hann.-Wülfel	Marienstr. 14
Viertel, Ingrid, mit Schwester, Bad Münde	Herrenpfad 17	Meyer zu Hörste, Käte, Springe	An der Schanze 5
Vohmann, Karl-Heinz, Dr., Düsseldorf	Luisenstr. 14	Meyer zu Hörste, Erika, Frechen	An der Schanze 5
Wagner, Margret, mit Kind, Witten-Annen	Hotel Rixtine	Meysing, Trude, Düsseldorf	Friedrichstr. 35a
Walter, Rosel, Otterstadt	Luisenstr. 14	Meingers, Helene, mit Kind, Aurich	Halemstr. 8
Weibezahn, Marianne, Marburg a. d. Lahn	Tannenstr. 15	Mittendorf, Karl-Heinz, Bremen	Halemstr. 15
v. Weiler, Nicolaus, Hamburg	Moltkestr. 7	Naumann, Karl-Heinz, mit Frau und 2 Kindern,	
v. Weiler, Jost, Dr., mit Frau, Osterode	Moltkestr. 7	Soltau	Damenpfad 21
Werner, Hilde, Ottersberg	Tannenstr. 15	Oleck, Elly, Gelsenkirchen-Horst	Knyphausenstr. 17
Winkelmann, Heinz, mit Frau und 3 Kindern,		Pausch, Hans, Dr., mit Frau und Kind, Langwedel	Friedrichstr. 36
Visselhövede	Kreuzstr. 8	Prebio, Gertrud, mit Tochter, Hamburg	Friedrichstr. 35a
Winterberg, Rolf, mit Frau, Göttingen	Brunnenstr. 6a	Raphael, Itta, Gelsenkirchen-Horst	Knyphausenstr. 17
Witzel, Dagmar, Solingen	Damenpfad 7	Reichel, Ursula, Osnabrück	Gartenstr. 54
Zehe, Margot, Köln-Nippes	Damenpfad 20	Reiser, Dorothea, mit Kind, Rothenbergen	Knyphausenstr. 18
Zehnpfennig, Gertrud, W.-Barmen	Damenpfad 15	von Rhein, Helga, Hamburg	Luisenstr. 21
Zöllner, Wera, Berlin-Steglitz	Bismarckstr. 5	Rivain, Philippe, mit Frau, Godesberg	Hotel Kaiser Franz Josef
Zucca, Carmen, Mülheim-R.	Winterstr. 5	Rohowski, Brigitte, Steinbach	Friedrichstr. 11
		Rohr, Vera, Berlin	Jann-Berghausstr. 71
		Roos, Wilhelm, mit Frau u. Familie, Dortmund-Hörde	Gartenstr. 8
		Roos, Wilhelm, mit Frau, Dortmund-Hörde	Gartenstr. 8
		Rosen, Elly, Köln-Kalk	Tollestr. 6
		Roser, Inge, Schülerin, Reden (Hannover)	Luciusstr. 4
		Runge, Irma, Schweinheim	Viktoriastr. 2
		Schäfer, Hertha, Hamburg	Marienstr. 14
		Schecker, Heinz, Dr., mit Frau und 2 Kindern,	
		Georgsheil	Maybachstr. 12
		Scheller, Carl Ludwig, mit Frau und Kind,	
		Seelze (Hannover)	Damenpfad 21
		Schnikedanz, Margarete, mit 2 Kindern, Brake	Gartenstr. 7
		Schilling, Dorothee, mit Kind,	
		Osterholz-Scharmbeck	An der Schanze 8
		Schliep, Eva-Brigitte, Hamburg	Jann-Berghausstr. 43c
		Schlüter Nelja, mit Kind, Oldendorf	Viktoriastr. 3
		Schneider, Annemarie, Oldenburg	Brunnenstr. 3
		Schneider, Hubert, Syke	Luisenstr. 21
		Schnelle, Peter-Heinz, Düsseldorf	Bismarckstr. 14
		Schölck, Karl, mit Schwester, Hofgeismar	Luisenstr. 21

Bis zum 17. Juli abends angemeldete Gäste

Baath, Marie-Luise, Bremen	Marienstr. 15
Baenfer, Christel, mit Schwester, Herford	Siedlung 62
Balluff, Marianne, Bochum	Friedrichstr. 11
Bous, Maria, Köln	Halemstr. 15
Broß, Helena, Frankfurt-Hoechst	Friedrichstr. 11
Daubach, Doris, Köln-Ehrenfels	Marienstr. 15
Drolshage, Ursula, Düsseldorf	Luisenstr. 21
Drogte, Kriemhild, Herne	Luisenstr. 21
Dunkel, Ernst, mit Frau, Lengerich	Pension Haus am Meer
Engelhardt, Paul, m. Frau u. 3 Kindern, Hannover	Benekestr. 38
Ereck, Hermann, mit Frau und Kind, Osnabrück	Heinrichstr. 6
Finie, Friedrich, Marburg a. d. Lahn	Herrenpfad 22
Förster, Franz, Dr., mit Frau und Sohn, Lüneburg	Damenpfad 21
Franke, Eberhard, Dr., mit Frau, Köln	Luisenstr. 21
Fritz, Martha, mit 2 Kindern, Zürich (Schweiz)	Schulzenstr. 29
Gehl, Mia, Horst	Knyphausenstr. 17
Heime, Richard, Gelsenkirchen	Kaiserstr. 5
Heinze, Anni, Hamburg	Knyphausenstr. 17

Gartenbaubetrieb Friedrich Namuth

Eigene Kulturen in Topf- und Schnittblumen
 Janusstraße 2 — Telefon 424/25
 Blumenspenden-Vermittlung im In- u. Ausland

Sofort Bargeld!

für Brillanten / Gold / Silber
 Zahngeld / Münzen / Uhren
 Herm. Stolzenberg
 Ankauf — Verkauf
 Bremen Norderney
 Fedelhöfen 59 Friedrichstr. 2

PHOTO ELITE

Das Fachgeschäft
 für Amateure
 Strandaufnahmen
 Friedrichstr. 12, Tel. 404

Schrader, Anna, Bückeberg	Gartenstr. 9	Lüke, Irmgard, Nordhorn	An der Schanze 4
Schröder, Anneliese, Cloppenburg	Ellernstr. 10	Matthiae, Horst, Dr., Wanne-Eickel	Knyphausenstr. 17
Schulz, Else, Berlin	Jann-Berghausstr. 71	Meyer, Erika, Stolzenau	Damenpfad 19
Schuster, Alfred, Norden	Marienstr. 15	Meyrahn, Erika, Schlitz-Oberhessen	Strandstr. 12a
Schwarz, Dagmar, Verden	Luisenstr. 21	Nehl, Margarete, mit Kind, Jagenburg	Moltkestr. 10
Seiler, Jutta, mit Kind, Braunschweig	Schulzenstr. 17	Niemann, Maria, Veldhausen	An der Schanze 4
Senft, Helga, Hamburg	Marienstr. 14	Ollmann, Bruno, mit Frau, Kindern und Bed., Essen	Bismarckstr. 5
Siewert, Fritz, mit Frau, Hannover	Luciusstr. 5	Palmeyer, Marianne, Bad Oeynhausen	Schulzenstr. 45
Stock, Tony, mit 2 Kindern, Köln-Klettenberg	Tollestr. 6	Peters, Peter, mit 2 Kindern, Neubruhhäusen	Winterstr. 20
Tatge, Lenchen, mit 2 Brüdern, Horsten	Südstr. 4	Richterling, Anneliese, mit 2 Kindern, Lingen	Schulzenstr. 36
Thiel, Karl, Dr., Oberhausen-Sterkrade	Hotel Kaiser Franz Josef	Röcken, Gisela, mit Tochter u. Kind, Langst	Moltkestr. 10
Tscheme, Lisa, Schweicheln	Viktoriastr. 2	Rolfmeier, Anneliese, Gohfeld	Maybachstr. 10
Unverzagt, Kurt, Syke,	Luisenstr. 21	Schardts, Christa, Bielefeld	Haus Nordland
Vetter, Adolf, mit Frau, Bensheim	Viktoriastr. 6	Schoo, Irmgard, Nordhorn	An der Schanze 4
Voigt, Anna, Osterholz-Scharmbeck	An der Schanze 8	Schumacher, Erich, mit Frau und 2 Kindern, Essen	Luisenstr. 20
Wegehoff, Peter, Lebenstedt	Friedrichstr. 35a	Schüssler, Ruth, Dortmund-Morten	Maybachstr. 6
Westphal, Klaus, Bielefeld	Schulzenstr. 34	Sempert, Ingeborg, Bassum	Jann-Berghausstr. 83
Wiegink, Johannes, Dr., Köln	Marienstr. 14	Silies, Johanna, Nordhorn	An der Schanze 4
Zaremba, Max, Hamborn	Hotel Seeadler	Steg, Heinrich, Lauenau	Hotel Stadt Hamburg

Bis zum 18. Juli mittags angemeldete Gäste

Ager, Hanni, mit Kind, Hopfgarten (Tirol)	Mühlenstr. 6
Arndt, Herbert, mit Frau und Kind, Berlin-Britz	Tollestr. 1
Baumann, Else, Essen-Werden	Bismarckstr. 14
Becker, Eva, Bielefeld	Benekestr. 10a
Bernhard, Selma, Lingen (Ems)	An der Schanze 4
Bollmann, Elisabeth, mit 2 Kindern, Bremen	Hotel Kaiser Fr. Josef
Borgmann, Maria, Nordhorn	An der Schanze 4
von Britzke, Ursula, Rheine	Moltkestr. 12
Brodthage, Lucie, mit Schwester, Alfeld	Kreuzstr. 10
Daniels, Gisela, Solingen	Kurhotel
Dorn, Luise, Frankfurt	An der Schanze 13
Eger, Rudolf, mit Schwester, Nürnberg	Brunnenstr. 3
Fuchs, Frau, mit 2 Kindern, Ottenstein	Hotel Rixtine
Giordanelli, Wommio, mit Frau, Düsseldorf	Moltkestr. 13
Grebe, Lore, Dortmund	Poststr. 8
Grindel, Werner, Kfm., Essen	Winterstr. 25
Hage, Friedrich, Copenbrügge	Hotel Stadt Hamburg
Hahn, Heinrich, mit Frau, Stuttgart-Vachingen	Pens. Haus am Meer
Hannicke, Hildburg, Herne	Benekestr. 56
Harke, Marie-Luise, Ehmen	Schulzenstr. 28
Hedenkamp, Karl-Heinz, Hamburg	Hotel Stadt Hamburg
Herrndörfer, Hans, Bielefeld	Wilhelmstr. 3
Husemann, Marie-Luise, Stolzenau	Damenpfad 19
Joernhinke, Aenne, Nordhorn	An der Schanze 4
Jeretsky, Fritz, Berlin-Charlottenburg	Tollestr. 1
Kayser, Erich, mit Frau und 2 Kindern, Windelsbleiche	Damenpfad 18
Kayser, Erwin, mit Frau, Bad Cannstadt	Jann-Berghausstr. 32
Kielmann, Margret, Bielefeld	Wilhelmstr. 3
Kösters, Hildegard, Mülheim-R.	Friedrichstr. 21
Kraft, Hanna, Aprath	Friedrichstr. 8
Krasowski, Gina, mit Kind, Braunschweig	Bismarckstr. 15
Kriegler, Heinz, Langen	Benekestr. 39
Lange, Agnes, mit 2 Kindern, Bremen	Herrenpfad 20
Lange, Elfriede, Göttingen	An der Schanze 12
Lappöhn, Friedel, Bassum	Jann-Berghausstr. 83
Lentz, Hannelore, Bremen	Luciusstr. 3
Lindhorst, Hermann, mit Frau und Kind, Achim	Luciusstr. 11

Steinmann, Gisela, mit Schwester, Ehmen	Schulzenstr. 28
Strotmann, Hubert, Helmstedt	Bismarckstr. 15
Tangemann, Berta, Bremen	Gartenstr. 8
Tanner, Hans, Neustadt a. Rbg.	An der Schanze 12
Uderstadt, Horst, Dr., mit Frau, Oldenburg	Luciusstr. 3
Vahle, Herbert, mit Frau, Baesweiler	Haus Nordland
Voigt, Irene, Detmold	Knyphausenstr. 18
Volke, Willy, mit Frau, Darmstadt	Ellernstr. 12
Vosshage, Kurt, Bad Oeynhausen	Maybachstr. 10
Wachtel, Hans, Detmold	Luisenstr. 33
Weilandt, Ella, Osnabrück	An der Schanze 13
Wilhelm, Otto, Dr., mit Frau und 2 Kindern, Pattensen	Mühlenstr. 11
Witthus, Elfriede, mit Schwester, Gohfeld	Südstr. 7
Wohlert, Gisela, Osnabrück	An der Schanze 13
Zimmer, Mimmi, Frankfurt	An der Schanze 13

Bis zum 18. Juli abends angemeldete Gäste

Adamy, Hildegard, Oberrahmede	Friedrichstr. 40
Altenbach, Margarete, Köln-Klettenberg	Winterstr. 3
Bockmann, Dora, mit Neffe, Lippstadt	Jann-Berghausstr. 25
Bösch, Klaus, Düsseldorf	Halemstr. 6
Brinkmann, Sonja, Braunschweig	Winterstr. 23
Buchwald, Cläre, mit 4 Pflegekindern, Wolfenbüttel	Halemstr. 6
Busch, Elisabeth, mit 2 Kindern, Höckelheim	Viktoriastr. 2
Buss, Hermann, mit Frau und 3 Kindern, Wattenscheid	Gartenstr. 58
Christopeit, Walter, mit Frau, Hagen	Gartenstr. 19
Dahms, Otto, Münster	Knyphausenstr. 4
Deichgräber, Christiane, Wiesbaden	Gartenstr. 44
Detert, Elisabeth, mit Kind, Düsseldorf	Halemstr. 6
Eilhauer, Margot, Düsseldorf-Gervesheim	Halemstr. 6
Fiedler, Ingeborg, Bln.-Neukölln	Gartenstr. 44
Figur, Helene, Dortmund	Siedlung 32
Freitag, Berta, Laxten	Marienstr. 14
Fuchs, Manfred, Bochum	Osterstr. 14
Giese, Magda, Hanksbüttel	Hotel Engehausen
Gruhler, Waltraud, Bremen	Damenpfad 30
Hagedorn, Ruth, Hamburg-Rahlstedt	Marienstr. 14
Horsch, Werner, Solingen	Knyphausenstr. 24a

U H R E N
J U W E L E N
A N D E N K E N
G E S C H E N K E
O P T I K

Engel

STRANDSTRASSE
gegenüber der „Blüh. Schifffahrt“

Reparaturen
von UHREN
fachmännisch
und preiswert!

Haus Nordland

Das Haus der guten Küche, auch für Passanten
Bismarckstraße 12 / Ruf 105
Zimmer mit fließend Wasser — Zentralheizung

v. Hauenschild, Manfred, mit Frau, 2 Kindern u. Bed.,
Bremen Luciusstr. 28

Holtmann, August, mit Frau und Sohn,
Berlin-Charlottenburg Hotel Bruns
Georgstr. 2

Horwitz, Wilhelm, mit Frau, Bln.-Spandau
Moltkestr. 9

Ihering, Rudolf, mit Sohn, Hannover
Marienstr. 15

Kastrup, Walther, mit Frau und 2 Kindern, Wettlich
Seilerstr. 2

Keiner, Wilhelm, mit Frau, Emden
Hotel Seeadler

Kellermann, Leni, Oedt
Gartenstr. 44

Kießling, Helga, Emskirchen
Jann-Berghausstr. 25

Krupp, Ingelore, Göttingen-Rosdorf
Osterstr. 14

Kühl, Margarete, mit Schwester, Bochum
Winterstr. 3

Martin, Elisabeth, Iserlohn
Tannenstr. 11

Meyer, Silvely, Hannover
Schmiedestr. 15

Mustert, Emma, mit Kind, Leer
Gartenstr. 20

Otten, Friedr., Dr., mit Frau und 3 Kindern,
Rotenburg Janusstr. 6

Paatsch, Cläre, mit Sohn, Berlin-Zehlendorf
Moltkestr. 9

Pelizäus, Elisabeth, Lüdinghausen
Knyphausenstr. 4

Pratzke, Heinz, mit Frau, Jennen
Moltkestr. 9

Rösler, Else, Bochum
Moltkestr. 9

Säfken, Hermann, mit Frau und 2 Kindern,
Osterscheps Benekestr. 4

Sarhage, Magdalena, Bielefeld
Marienstr. 21

Schneehage, Wilhelm, mit Frau, Hannover
Knyphausenstr. 3

Schneider, Ingeborg, Mülheim-Ruhr
Moltkestr. 16

Strobach, Herbert, mit Frau und Kind, Bamberg,
Viktoriastr. 2

Treutel, Waltraut, Göttingen
Brunnenstr. 6a

Ua, Käthe, Bad Salzufflen
Siedlung 72

Warlimont, Adolf, Dr., Aachen
Moltkestr. 16

Welcher, Ilse, mit 2 Geschw., Brake b. Bielefeld
J.-Berghausstr. 73

Willers, Hanni, Oldenburg
Winterstr. 19

Wimmer, Albert, Dr., Frankfurt
Hotel Seeadler

Zwergel, Elisabeth, Frankfurt
Damenpfad 14

Bis zum 19. Juli mittags angemeldete Gäste

Abegg, Helen, mit Kind, Bremen Roonstr. 5

Aseione, Enrico, Hamburg
Friedrichstr. 21

Bauer, Franz, mit Frau und 4 Kindern, Wetzlar
Gartenstr. 13

Beines, Gert, Nordhorn,
Friedrichstr. 7

Bethge, Erich, mit Frau, Hannover
Benekestr. 57

Bohle, Hermann, mit Mutter, Vollmarhausen
Kaiserstr. 10

Böhmer, Erich, Osnabrück
Pension Iderhoff

Bößmann, Willy, Ummeln
Tannenstr. 3

Büscher, Werner, Duisburg
Jann-Berghausstr. 80

Dahn, Julius, Wuppertal-Langerfeldt
Mühlenstr. 13

Darwig, Monika, Bln.-Friedenau
Haus Daheim

Dintelmann, Karl, mit Frau und Enkel, Bonn
Frisiastr. 17

Dortmund, Karl, mit Frau, Bodenburg
Knyphausenstr. 24

Dreyer, Heinz, mit Frau und Kind, Meppen
Langestr. 20

Eggingerhaus, Paula, mit 6 Kindern und Bed.,
Bramsche Strandvilla Feodora

Ewert, Agnes, Bln.-Neukölln
Benekestr. 55

Ewert, Anna, Bln.-Neukölln
Benekestr. 55

Feistel, Paul, mit Frau, Sarstedt
Frisiastr. 29

Franken, Fritz-Theo, St. Tönies
Herrenpfad 12

Frey, Marthe, Offenbach
Friedrichstr. 8

Gehrmann, Bruno, mit Frau, Papenburg
Ellernstr. 24

Gotzkowsky, Waldemar, mit Frau und Kind
Hannover Kurgarten 9

Gramberg-Danielsen, Inge, mit Kind, Hamburg
Schulzenstr. 45

Haman, Ernst, Ummeln
Tannenstr. 3

Hoffmann, Uda, mit Tochter, Freepsum/Norden
Haus am Meer

Hoops, Gerda, Verden
Wiedaschstr. 14

Hörster, Josefa, Essen
Strandvilla Eils

vom Hove, Dr., mit Frau, Münster
Ellernstr. 16

Janke, Gerhard, Passau
Knyphausenstr. 18

Kops, Gerhard, mit Frau und Sohn, Norden
Luisenstr. 12

Köppen, Leo, Aurich
Marienstr. 6

Kotnik, Wilhelm, mit Frau, Bochum
Marienstr. 6

Ledosquet, Annemarie, mit Kind, Sonthofen
Knyphausenstr. 20

Legel, Walter, Gütersloh
Haus Daheim

Lübeck, Martha, Schöningen
Pension Iderhoff

Luig, Walter, mit Frau, Rheine
Winterstr. 21

di Maggio, Luigi, Bremen
Friedrichstr. 21

Marx, Franz, Krefeld
Pension Iderhoff

Medonald, Max, mit Frau, München
Haus am Meer

Monaco, Lugi, Hamburg
Friedrichstr. 21

Müller, Karl-Heinrich, Dr., Stadthagen
Herrenpfad 12

zur Nedden, Hans-Helmut, mit Frau, Hannover
Nienburgstr. 1

Nöllner, Paul, mit Frau und Kind, Hannover
Damenpfad 5

Paas, Lulu, Köln-Bühl
Haus Daheim

Rempe, Wilhelm, mit Kind, Oldenburg
Viktoriastr. 6

Risius, Günther, Weener
Rooststr. 5

von Rurset, Willy, Düsseldorf
Winterstr. 13

Schieder, Agnes, mit Kind, Sarstedt
Adolfsreihe 1

Schiffer, Maria, Kaiserswerth
Roonstr. 5

Schild, Ludolf, Oberursel-Taunus
Langestr. 25

Schlichtmann, Horst, Visselhövede
Moltkestr. 10

Schmidt, Charlotte, Kirchdorf
Viktoriastr. 12

Stein, Metha, Neustadt/Holstein
Tannenstr. 15

Streit, Richard, Hannover
Maybachstr. 15

Thiel, Georg, Dr., mit Frau, Papenburg
Ellernstr. 24

Timbone, Antonio, Hamburg
Friedrichstr. 21

Vogt, Franz, mit Frau, Duisburg
Kaiserstr. 10

Voigt, Ewald, Bochum-Gerthe
Janusstr. 12

Vornbäumer, Franziska, Iburg
Viktoriastr. 6

Wagener, Karl, mit Sohn, Hildesheim
Damenpfad 15

Bis zum 19. Juli abends angemeldete Gäste

Altmann, Gerhard, Elberfeld
Benekestr. 55

Baden, Werner, Dr., mit Frau, Bremen
Winterstr. 23

Balien, Hildegard, Berlin
Friedrichstr. 11

Baumgarte, Dora, mit Schwester, Dörje
Wilhelmstr. 3

Baumann, Bernhard, Dülmen
Hotel Kaiser Franz Josef

Blumenberg, Else, mit Tochter, Hannover
Schulzenstr. 37

Brandau, Regina, Hannover
Kinderheim „Frisia“

Bröll, Max, Stuttgart-Zuffenhausen
Damenpfad 7

Cypris, Werner, mit Frau, Hamburg
Knyphausenstr. 21

Demm, Karl, Altenbrügge
Damenpfad 7

Dittmann, Ingrid, Eldagsen
Kinderheim „Frisia“

The advertisement features a detailed illustration of a rectangular tea box for 'Onno Behrends Tee'. The box is white with a red cross logo and the text 'ONNO BEHRENDS TEE' and 'NORDERNEY'. To the right of the box is a map of the Indian Ocean region, showing the outlines of India, Ceylon, and Java, with the text 'INDIEN', 'CEYLON', 'INDISCHER OCEAN', and 'JAVA'. Below the map and box, the text reads: 'Onno Behrends Tee Ostfrieslands Tee-Marke In Norderney — in allen Geschäften Zu Hause — bei Ihrem Kaufmann Überall vorrätig'.

Eder, Curt, Dr., mit Frau, Emden
 Flamme, Trudel, Gelsenkirchen
 Frölich, Gisela, Bln.-Zehlendorf
 Gassen, Peter, mit Frau, Hildesheim
 Hatschek, Gustav, Dr., Marburg
 Haupt, Walter, Bln.-Charlottenburg
 Heidemann, Gerhard, Einbeck
 Heinze, Erich, mit Frau, Warburg
 Hoffhuis, Siegfried, Dr., Prof., Aurich
 Hullmann, Elisabeth, mit Kind, Lengerich
 Kendzia, Bernhard, Dr., Gelsenkirchen
 Kobel, Renate, Höxter
 Köster, Erika, mit Kind, Oldenburg
 Krause, Walter, mit Frau, Steyerberg
 Kretschmer, Hans, mit Frau, Süderbarun
 Kretschmer, Dorothea, Adelebsen
 Kronau, Georg, mit Frau, Nordhorn
 Kruse, Else, mit Tochter, Bramsche
 Lange, Wilhelm, Hannover
 Langemeyer, Ludwig, mit Frau und 2 Kindern,
 Mettingen
 Leminisch, Kurt, Hann.-Langenhagen
 Lentz, Hans, mit Frau und Kind, Hannover
 Leufgen, Jacob, mit Schwester, Emden
 Lullemann, Hildegard, mit Sohn, Mellendorf
 Lutterley, Martha, mit 2 Kindern, Lengerich
 Marzoll, Alois, mit Frau und Kind, Lutter
 Mau, Justus, mit Frau, Bremen
 Mrutzek, Ernst, Westerstede
 Pluns, Magdalene, mit Sohn, Hannover
 Rademacher, Karl, Aurich
 Reichel, Harald, Lenzdorf
 Riefer, Peter, mit Frau, Butzbach
 Roesgen, Irmgard, Bln.-Wilmersdorf
 Rohlf, Theodor, Emden
 Runte, Josef, Dülmen
 Sand, Walter, mit Frau, Hamburg
 Sennhenn, Ilse, mit Kind, Bramsche
 Stiller, Walter, mit Frau und 2 Kindern,
 Berlin-Lichterfelde
 Veltrup, Edith, Borghorst
 Wiggers, Karl, Dr., Hannover
 Wilke, Hertha, Lauscher
 Weber, Alfred, mit Frau, Hamburg
 Wittig, Olga, Offenbach
 Worch, Rudolf, Oldenburg

Viktoriastr. 10
 Benekestr. 8
 Knyphausenstr. 21
 Knyphausenstr. 25
 Wilhelmstr. 11
 Bruns Hotel
 Benekestr. 55
 Schulzenstr. 27
 Kaiserstr. 9
 Benekestr. 50
 Schmiedestr. 5
 Kinderheim „Frisia“
 Jann-Berghausstr. 84
 Winterstr. 23
 Halemstr. 11
 Halemstr. 11
 Hotel Secadler
 Strandvilla Feodora
 Haus Meyerdrees
 Kaiserstr. 9
 Haus Meyerdrees
 Damenpfad 7
 Friedrichstr. 11
 Damenpfad 28
 Benekestr. 50
 Damenpfad 22
 Damenpfad 18
 Schuchardts Hotel
 Damenpfad 28
 Benekestr. 50
 Strandvilla Mathilde
 Damenpfad 24
 Friedrichstr. 11
 Schuchardts Hotel
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Haus Meyerdrees
 Strandvilla Feodora
 Strandvilla Mathilde
 Moltekestr. 16
 Haus Meyerdrees
 Schulzenstr. 38
 Damenpfad 22
 Tannenstr. 15
 Hotel Bruns

Bis zum 20. Juli mittags angemeldete Gäste

Appel, Hans-Joachim, Wiesbaden
 Baute, Heinrich, Werther
 Berneburg, Hans, Hannover
 Bock, Kurt, Bremen
 Brüggemann, Ludwig, mit Frau, Br.-Horn Hotel
 Bütz, Fritz, mit Frau und 2 Enkelkindern,
 Netra/Hessen
 von Chnielewski, Hanna, mit Kind Marquartstein
 Dworak, Clara, mit Kind, Berlin-Zehlendorf
 Eckhardt, Hanna, mit Kind, Dies/Lahn
 Essen, Erna, Osnabrück
 Feit, Hans, mit Frau u. 2 Kind., Balingen Hotel
 Flach, Edith, Wuppertal-Elberfeld
 Frenkler, Anna, Bennigsen a. D.
 Glaser, Georg, m. Fr., Bremen-Osterloh Hotel
 Gogoll, Friedrich, Westerholt
 Geuz, Willi, mit Frau, Hameln
 Hausmann, Margard, Duisburg-Meiderich
 Hirschel, Charlotte, Berlin
 Hoffmann, Leo, mit Frau, Düsseldorf
 Holtkamp, Amalie, Bremen-Hemelingen
 Hoseit, Christel, W.-Barmen
 Ingelfinger, Julius, mit Sohn und Tochter, München
 Kimmel, Ursula, Wiesbaden
 zu Klampen, Gerd, Nethen i. O.
 Kludzuweit, Lenchen, Dortmund
 Kogelschatz, Otto, mit 2 Kindern, Oldenburg
 Koring, Marianne, Spenge-Bielefeld
 Koropp, Franz, Plettenberg
 Kortendick, Lieselotte, Lüdinghausen
 Kuhlmann, Bernhard., m. 2 Kind., Gladbeck
 Lähing, Grete, Celle
 Lange, Heinrich, mit Frau, Tochter und 2 Kindern,
 Willebadessen
 Lemlok, Haltern
 Ludwigsen, Elisabeth, Wilhelmshaven
 Lusensky, Helmuth, Dr., m. Tochter, Wilhelmshaven
 Marschall, Hans, mit Frau, Gießen
 Meyer, Marie-Luise, mit Bruder, Uchte
 Mohrmann, Margrit, Ibbenbüren
 Möller, Lieselotte, Hannover
 Müller, Rudolf, Höxter
 Mushövel, Ursula, Dr., Lüdinghausen
 Noelle, Rolf, Wuppertal-Vohwinkel
 Ohme, Wolfram, Dr., mit Frau und 2 Kindern,
 Dortmund
 Oeinck, Karl, mit Frau, Bentheim
 Osmer, Gertrud, Bremen-Hemelingen
 Overhues, Bernd, Bremen
 Panhorst, Gustav, mit Frau Baden b. Bremen
 Planken, Erwin, Düsseldorf
 Raestrup, E., Osnabrück
 Reinfeld, Elke, mit 2 Brüdern, Bremen
 Richter, Barbara, Schmalenfleth
 Russell, Enno, Emden
 Salowsky, Hellmut, mit Frau und 3 Kindern
 Schledehausen
 Salvi, Roger, mit Frau, Brüssel/Belgien Hotel
 Sasse, Margret, Dortmund
 Säwe, Erwin, mit Frau, Bremen
 Schäfer, Hanny, Hamborn
 Schneider, Hans, Oldenburg
 Schwerley, Rudolf, Gütersloh
 Setzkom, Hedi, Düsseldorf
 Sion-Peters, Ernst, Düsseldorf
 Steckenmesser, Herta, mit Kind, Gladbeck
 Strauß, Helga, Lübeck

Kreuzstr. 10
 Schuchardts Hotel
 Schuchardts Hotel
 Bogenstr. 12
 Kaiser-Franz-Josef
 Moltkestr. 16
 Benekestr. 39
 Strandvilla Eils
 Bruns Hotel
 Damenpfad 14
 Stadt Hamburg
 Siedlung 61
 Friedrichstr. 8
 Kaiser-Franz-Josef
 Kirchstr. 1
 Haus Südblick
 Kirchstr. 1
 Hansa-Hotel
 An der Schanze 14
 Bogenstr. 12
 Siedlung 61
 Winterstr. 21
 Kreuzstr. 10
 Heinrichstr. 10
 Bäckerstr. 8
 Viktoriastr. 6
 Herrenpfad 16
 Winterstr. 19
 Richthofenstr. 1
 Knyphausenstr. 26
 Ellernstr. 28
 Benekestr. 16
 Georgstr. 3
 Tannenstr. 15
 Bergh.-Str. 48
 Winterstr. 19
 Kinderheim „Frisia“
 Heinrichstr. 10
 Luciusstr. 28
 Schuchardts Hotel
 Richthofenstr. 1
 Siedlung 61
 Luisenstr. 20
 Friedrichstr. 21
 Bogenstr. 12
 Hotel Bruns
 Herrenpfad 16
 An der Schanze 14
 Damenpfad 14
 Herrenpfad 16
 Heinrichstr. 10
 Hotel Bruns
 Gartenstr. 22
 Kaiser-Franz-Josef
 Luisenstr. 20
 Kurhotel
 Knyphausenstr. 17
 Brunnenstr. 3
 Hotel Bruns
 An der Schanze 14
 Luisenstr. 19
 Wilhelmstr. 2
 Heinrichstr. 10

*Herbst- und Winterkuren
 im Nordseeheilbad Norderney*

Norderney verbindet auch in der kühleren Jahreszeit die Eigenart seiner insularen Lage mit seinen anerkannten Vorzügen als größte Inselstadt mit guten Verkehrsmöglichkeiten.

Rasche Erholung bei körperlicher und nervöser Erschöpfung. — Seeklimatische Heilwirkung bei chronischen Katarrhen der Luftwege und bei Überempfindlichkeits-Erkrankungen.

Wellenbad und Warmbadehaus bleiben geöffnet. Wohnliche Hotels mit Zentralheizung und behagliche Gaststätten bleiben in Betrieb — 500 heizbare Zimmer — Unterhaltung — Gesellige Veranstaltungen.

Streiter, Fia, Arnberg
 Tietze, Willy, mit Frau, Wilhelmshaven
 Veßlage, Hilda, Badbergen
 Vogt, Anneliese, Dortmund
 Wegener, Hermann, Hannover
 Weishaar, Heinz, Kassel
 Wellmann, Willy, mit Frau, Osnabrück
 Wilharm, Gertrud, mit Sohn, Rinteln
 Willenberg, Günter, Wuppertal-Elberfeld
 Wittfeld, Gustav, Dr., mit Frau, Wiehl

Schuchardts Hotel
 Siedlung 3
 Damenpfad 14
 Luisenstr. 20
 Schuchardts Hotel
 Gartenstr. 34
 Winterstr. 21
 Mühlenstr. 6
 Siedlung 61
 Villa Nordsee

Eichelmann, Wolfgang, Burscheid
 Elger, Meta, München
 Baronin v. le Fort, Elisabeth, Hannover
 Garlich, Nelli, mit Kind, Bremen
 Heinrichs, Victor, Delmenhorst
 Heilbrich, Rudolf, mit Frau, Wilhelmshaven
 Kalmund, Karl, Dr., Mülheim
 Klinger, Walter, m. Frau u. Kind, Wiesbaden
 Müthel, Kathrin, Braunschweig
 Pöhl, Ursula, Braunschweig
 Preuße, Ilse, Berlin-Dahlem
 Püschel, Gustav, Bremen
 Raider, Edwin, m. Frau u. 2 Kindern, Duisburg
 Rupp, Anton, Heidenheim
 Sandow, Gretel, Berlin
 Schmidt, Angelika, Bremen
 Stehr, Christine, mit Tochter, Uetersen
 Tüchenhagen, Otto, mit Frau, Büchen
 Vukovic, Zvonimir, Diessen
 Wessels, Marion, Bremen
 Wilke, Minna, München

Luciusstr. 11
 Göbenstr. 3
 Göbenstr. 3
 Halemstr. 11
 Maybachstr. 8
 Siedlung 14
 Friedrichstr. 40
 Langestr. 17
 Siedlung 35
 Siedlung 35
 Südstr. 4
 Halemstr. 12
 Gartenstr. 2
 Benkestr. 11
 Bismarckstr. 15
 Siedlung 37
 Richthofenstr. 5
 Nordstrand 8
 Wilhelmstr. 10
 Siedlung 37
 Marienstr. 14

Bis zum 20. Juli abends angemeldete Gäste

Adamy, Kurt, Oberrahmede
 Baumann, Doris, Heidenheim
 Baute, Heinrich, Werther
 Becker, Martha, Bochum
 Böcker, Heinrich, mit Frau und 2 Kindern
 Bad Pymont
 Cordes, Helga, Delmenhorst
 Diezel, Adolf, Düsseldorf
 Friedrichstr. 40
 Benkestr. 11
 Hotel Kaiser-Franz-Josef
 Siedlung 18
 Moltkesstr. 13
 Maybachstr. 8
 Hotel Kaiser-Franz-Josef

KONZERTPLAN

(Fortsetzung von Seite 4)

Freitag, den 28. Juli 1950

9-10 Uhr: **Frühkonzert** vor dem Kurhaus
 Leitung: Wilhelm Roos

1. Choral
2. Ouvertüre „Il Guarany“ Gomes
3. Europäisches Ballett (Tanzphantasie) Leuschner
4. Musik aus der Operette „Ein Walzertraum“ O. Strauß
5. Florentiner Marsch Fucik

20.30 Uhr: **IV. Symphoniekonzert** (Gr. Saal des Staatl. Kurhauses)

Leitung: Alfred Hering

Solisten: Heinz Hoch und Alfred Rey, Violine

- Konzert in f-moll für Streicher Pergolesi
 Konzert für 2 Violinen in d-moll Joh. S. Bach
 Symphonie, Nr. 8 in h-moll (Unvollendete) Schubert

Sonnabend, den 29. Juli 1950

9-10 Uhr: **Frühkonzert** vor dem Kurhaus
 Leitung: Heinz Hoch

1. Choral
2. Ouvertüre zu „Der Kalif von Bagdad“ Boieldieu
3. Melodien aus der Operette „Der Vogelhändler“ Zeller
4. Estudiantina, Walzer Waltheufel
5. Musik aus der Oper „Tosca“ Puccini

16-18 Uhr: **Nachmittagskonzert** im Kurgarten

Leitung: Heinz Hoch

1. Ouvertüre zu einer Revue Lincke
2. Intermezzo aus „1001 Nacht“ Joh. Strauß
3. Musik aus der Operette „Der Zigeunerbaron“ Joh. Strauß
4. Lotosblumen, Walzer Ohlsen
5. Bocaccio-Marsch Suppé
6. Musik aus „La Traviata“ Verdi
7. Volkslied und Märchen Komzak
8. Spanische Legende Rust
9. Musik aus „Clivia“ Dostal

Programmänderungen vorbehalten. Bei schlechtem Wetter finden die Konzerte im Kurhaussaal statt.

Der Eintritt zu allen Konzerten — mit Ausnahme des Symphoniekonzertes — ist für Kurkarteninhaber frei

Schwimmwettkampf Ostfriesland-Harz

Ein alter Wettkampfbrauch in Europas einzigartigem Wellenschwimmbad Norderney, wo bereits so viele Schwimmrekorde aufgestellt wurden, lebt nun wieder auf.

Unter dem Leitspruch „Vom Fels zum Meer“ treffen sich die Goslaer Spitzenschwimmer und eine Auswahlmannschaft von Ostfriesland, vornehmlich aus Aurich und Norderney. Die Wettkämpfe werden am Sonnabend, dem 29. Juli, 20 Uhr, im Wellenschwimmbad ausgetragen. Den Auftakt bildet ein Reigenschwimmen. An weiteren Disziplinen werden geboten: 4 mal 50 m Kraul für Damen, 4 mal 50 Meter Bruststaffel für Herren, 50 m Brustschwimmen und 50 m Kraul der Jugend, 8 mal 50 m-Staffel für Damen, Lagenstaffel für Herren und Damen je 100 m Rücken, 100 m Brust, 100 m Kraul. Kürübungen wie Figurenlegen und Kunstspringen schließen diese Veranstaltung ab, die einen sehr spannenden Verlauf nehmen dürfte.

Die Gäste aus dem Harz kommen mit 35 Aktiven; darunter der Goslaer Mannschaft, die sich seit dem 25. Juli auf einer Wettkampfreise durch Norddeutschland befindet. Der deutsche Meister Rumpel, früher Magdeburg, wird mit von der Partie sein, ebenso Fritz Jäger, der zweite Niedersachsenmeister der Jugendklasse.

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Kirche: 8.30 Uhr: Frühgottesdienst an der Napoleonschanze (in der Nähe der Mühle). 10 Uhr: Gottesdienst in der Kirche, Kirchstr., bei der Post. 20.30 Uhr: Offener Abend in der Pfarre (der Post gegenüber). Kurgäste sind herzlich eingeladen. Mittwoch 20.30 Uhr: Bibelarbeit im Gemeindehaus, Gartenstraße 20. Die Kirche ist von 8 bis 20 Uhr geöffnet. Lutherische Pfarrer: Pastor Fischer, Pastor coll. Vollrath. Telefon 410.

Katholisches Pfarramt, Friedrichstraße 22. Fernsprecher 156. Pastor Rautenberg. Saisonkirche „Stella Maris“, Goebenstraße. 7.30 Uhr: Stella Maris. 8.45 Uhr: 1. Kindergottesdienst. 10 Uhr: Hochamt. 11.15 Uhr: 2. Kindergottesdienst. 20 Uhr: Abendandacht. 7 Uhr: Messe an Werktagen.

Abonnements für den „Norderneyer Badekurier“

nehmen entgegen:

Zeitungs- und Zeitschriftenvertrieb Bornschein
 Strandstraße 16, Ruf 166
 Soltausche Buchdruckerei, Langestraße 6, Ruf 243

Wir sprachen mit:

HEINZ ERHARDT



Zwischen Tür und Angel erreichten wir ihn. Am Spätnachmittag, zwei Stunden vor Beginn der Veranstaltung. Anreise aus Eutin. Wenige Minuten nach dem „Abend des Lachens“ stand schon eine Droschke am Kurhaus bereit. 23 Uhr Abfahrt von der Marienhöhe mit Sonderboot nach Norddeich, wo ein Taxi wartete. Nur so konnte der nächste bunte Abend am folgenden Tag in Bad Kissingen pünktlich auf die Minute arrangiert werden. Ankunft in Bad Kissingen 17 Uhr. „Glänzende

Verbindung, wenn man so übers Wasser sonderfährt“, ergänzte Heinz Erhardt schmunzelnd, der augenblicklich eine 60 Tage währende Bäder-Sondertournee, 60 Auftritte mit einem Aktionsradius von Cuxhaven bis Garmisch-Partenkirchen absolviert. Ab Bad Kissingen ist übrigens Barnabas von Gezy mit von der Partie.

Heinz Erhardt ist Balte und großväterlicherseits vorbelastet. Der Großvater als Inhaber eines Musikgeschäftes und Leiter einer Konzertdirektion war einer der größten Mäzene in Rußland; er brachte Gastspiele mit den Großen der damaligen Zeit, mit Battistini, Caruso und vielen anderen nach dem weiten Osten. Der Enkel Heinz blätterte schon als 12jähriger einem Bronislaw Hubermann die Noten um. Pianist wollte er zunächst werden, das Studium beim Leipziger Konservatorium unter Prof. Teichmüller sollte ihn darauf vorbereiten. Da kam der Krach mit dem Vater, weil der Sohn das großväterlich-väterliche Geschäft übernehmen sollte. Nun, für zehn Jahre tat denn auch Heinz Erhardt in Riga treu und brav seine Pflicht als Kaufmann in Kunstangelegenheiten — bis im Jahre 1938 dieses Geschäft eines Reichsdeutschen enteignet wurde. Das war der Startschuß für den entscheidenden Wendepunkt in Erhardts vielgestaltigen Wirkungskreis.

Mit 50 Reichsmark in der Tasche ging die ungewisse Reise nach Deutschland. In Berlin fand Erhardt bald seinen Entdecker in Willy Schaeffers vom Kabarett der Komiker. Vom Pianisten war keine Rede mehr. Der Komiker war geboren. Ein Komiker mit Herz. Der norddeutsche Karl Valentin. Mit La Jana erfolgte die erste große Deutschland-Tournee im Jahre 1941, bis zu dem tragischen frühen Tod der großen Tänzerin, die mit 31 Jahren einer Lungenentzündung erlag.

Es ist manches auch wirklich komisch in Erhardts buntem Lebenskarussell. Als einziger Brillenträger und Nichtschwimmer wurde er 1941 zur Kriegsmarine einberufen. Aber er schlug nur die große Trommel in einem Musikkorps.

1945 Gefangener der Alliierten in Kiel. Bei einem Bummel durch Hamburg im selben Jahre traf er abgemusterte große Trommler einen alten Bekannten: Will Mayen, den lebenswürdigen Ansager. „Mensch, Heinz, was machst Du jetzt? Komm doch als Sprecher an den NWDR!“

„Da muß ich Ihnen übrigens noch etwas Eigenartiges erzählen. Im vorigen Jahre hörte der Sender München zum ersten Male von mir. Merkwürdig, nicht wahr, nachdem ich bereits vier Jahre ungezählte Male über die Bänder des NWDR und anderer Sender gelaufen war. Ja, wissen Sie, sagte man argwöhnend, da müssen Sie erst einmal eine Mikrofonprobe machen. Aber seien Sie unbesorgt: Jetzt bin ich auch bei Radio München Stammgast. Man kannte eben dort meine Opern noch nicht, die längst die Herzen der Norddeutschen und Berliner er-OPER-t hatten . . .“

Nun ist auch der Sprung zum Film gewagt; im September erfolgt die Uraufführung des in Geiseltal gedrehten Filmes „Liebe auf Eis“, in dem als weitere Hauptdarstellerin Margot Hielscher mitwirkt, „eine nette, liebenswerte Kollegin, mit der ich mich sehr gut verstehe. Sagen Sie aber nichts meiner Frau!“

R. B.

Was wir sahen und hörten

Das zweite Sinfoniekonzert war ein außergewöhnliches Erlebnis, deren eigentlichen Mittelpunkt Anton Dvoraks Konzert für Violoncell mit Orchester in h-moll, op. 104, bildete. Professor Rudolf Metzmaker spielte den Solopart mit einer kaum zu übertreffenden Sensibilität. Die schwere Süße des Adagios schwebte makellos rein über den Raum. Mit Pfitzners Kleiner Symphonie in G-dur, op. 44, zauberten Musikdirektor Alfred Hering und das Staatliche Kurorchester eine Klangwelt voller mystischer Weihen hervor, die noch lange nachwirkte. Den glanzvollen Abschluß bildete ein weiterer Romantiker: Robert Schumanns „Schwermütige“, die Vierte Symphonie in d-moll.

Professor Wilhelm Stroß und seine Musikanten besicherten Norderney und Norden (in der Ludgerikirche) einige unvergeßliche Eindrücke. Es erwies sich nach dem großartigen Auftakt für die Bachtage beim zweiten Bachabend im Kurhaussaal wieder einmal, daß Professor Wilhelm Stroß und sein Kammerorchester die gültigen Interpreten sind für die unvergängliche Bach'sche Atmosphäre. Alles war Bach aus tiefster Unmittelbarkeit, und Susanne Fischer fügte sich mit bewundernswerter Elastizität und musikalischer Durchdringung (Klavierkonzert f-moll) in das naturhaft belebte Stroßsche Musizieren ein. — Professor Stroß und seine Streichergruppe waren auch die Ausführenden der „Musik bei Kerzen“ in der Villa Knyphausen. Ein in aller Form exklusiver Kunstgenuß, denn hier erhielt die Kammermusik ihren letzten, tiefsten Sinn, hier verbanden sich Raum, Werk, Einstimmung und Interpretation zu einer einzigartigen Synthese, erhielten die Werke von Bach, Mozart, Stamitz, Händel-Halvorsen und Atterberg ihren vollgültigen, sinnfälligen Ausdruck.

Die Ostfriesische Landesbühne brachte als Premiere Ralph Benatzkys charmantes „Bezauberndes Fräulein“, deren vortreffliche Inszenierung Emil Fuhrmann besorgte. Carla Carlsen ist ein wahrhaft bezauberndes Fräulein, das trotz Uebermut und Keckheit Liebreiz ausstrahlt und mitreißendes Temperament verbreitet. Weiter sind in tragenden Rollen ausgezeichnet plaziert: Emil Fuhrmann, Eric Vaessen, Margot Kosmalla, Benno Schreiber, Ingrid Novatny, Günther Stork u. a. Bemerkenswert dezent und gut geleitet das kleine Orchester unter Kapellmeister Wilhelm Roos. Der Premierenabend war vor fast ausverkauftem Haus ein großer Erfolg.

Einen „Abend des Lachens“ im Rahmen der Sonderveranstaltungen der Kurverwaltung servierten Heinz Erhardt, Heinz Köllisch und die 2 Bendorffs. Eine großartige Parade übermütigen Frohsinns, bei der einige wahrhafte Köpfer auf dem Gebiet der Kleinkunst für zwei Stunden die Sorgen des Alltags vergessen ließen.

Ein hervorragendes Kabarettprogramm bieten diesmal die Staatlichen Strandhallen mit dem schlagfertigen, stimmungsgewaltigen Ansager Bobby Streib, den unzweifelhaft starken Begabungen Bernd Maylow (Tenor) und Erika Reichel (Violin-virtuosin), dem Teufert-Duo (Tanz-Arrangements) und den Equilibristen von Format Peary und Mary.

Schuchardts Hotel präsentierte eine Modenschau mit aparten und gut gearbeiteten Modellen.

R. B.

Herausgeber und Verlag: Niedersächsisches Staatsbad, Norderney. Telefon 212 und 213. Druck: Soltausche Buchdruckerei. Verantwortlicher Redakteur: Rudolf Boden, An der Mühle 3, Telefon 562. Gesamtvertrieb und verantwortlich für den Anzeigenteil: Kurt Wienhold, Damenpfad 11, sämtlich Norderney. — Einzelpreis: 0.40 DM. Monatsabonnement 1.60 DM zuzügl. Postzustellungsgebühren für auswärtige Bezieher. — Der „Norderneyer Badekurier“ erscheint bis auf weiteres wöchentlich.

Norderneys Heilkräfte und Rucereinrichtungen

Die Grundlage der Heilerfolge Norderneys bilden seine natürlichen Heil- und Kurmittel:

Das Nordseeklima, in der Stärke seiner Einwirkung abstufbar, von der strandnahen Zone bis zum Aufenthalt im geschützten Kurpark und in den ausgedehnten Laub- und Nadelwäldern,

das Meerwasser in seinen verschiedenen Anwendungsformen als kaltes und warmes Seebad, zur Inhalation und zur Meerwassertrinkkur,

der Meeresschlack, bekannt durch die beliebten Wattenwanderungen, als Packung und Vollbad altbewährtes Mittel der Wärmebehandlung.

Allgemein kann gesagt werden, daß der rechte Gebrauch dieser als starke Lebensreize wirkenden Kurmittel eine Kräftigung und Abhärtung, eine Steigerung aller Organfunktionen, eine Hebung des Stoffwechsels und eine allgemeine Umstimmung bewirken.

Die Besonderheit der stetig bewegten Meeresluft mit ihrer großen Reinheit, gleichmäßig hohem Feuchtigkeitsgehalt und während eines großen Teiles des Jahres sehr ausgeglichenen Temperaturverhältnissen bringt den Luftwegen eine ausgesprochene Schonung. Die Beimengung von Bestandteilen des Meerwassers in Form von Tröpfchen, Salzkristallen und Gasen schafft auf natürliche Weise die mit den Gradierwerken und Inhalatorien der Mineralbäder angestrebte Luftzusammensetzung. Die im Sommer günstige Möglichkeit für ein ausgeprägtes Freiluftleben am Strande bietet diese natürlichen Kurmittel im Verein mit einer Fülle von Licht und ultravioletten Strahlen. Wenn auch dem kalten Seebad am Strande nicht mehr die Hauptrolle zugemessen wird, so bildet es doch ein gutes Abhärtungsmittel und gilt als mächtiges Anregungsmittel für alle Stoffwechselvorgänge im Körper. Die kalten Seebäder werden am Nordstrand unter Ueberwachung erfahrener Bademeister täglich in der Zeit von 9 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr genommen.

Norderney bietet außerdem mit seinem einzigartigen Seewasser-Wellenschwimmbad die Möglichkeit, diese Wirkung bei jeder Wetterlage und zu jeder Tageszeit auszunutzen.

Die warmen Seebäder (Solbäder), die im Warmbadehaus genommen werden, sind in gewisser Hinsicht wirksamer als das kalte Seebad, da hierbei die chemische Zusammensetzung der Salzlösung mehr zur Geltung kommt.

Im Inhalatorium im Warmbadehaus sind Inhalationsgeräte nach dem System Heyer-Schnitzler für die zusätzliche Inhalation von zerstäubtem Meerwasser und für pneumatische Inhalationen in Betrieb.

Die Abgabe von trinkbar gemachtem Meerwasser zur Meerwassertrinkkur erfolgt im Warmbadehaus zu den üblichen Oeffnungszeiten und am Nordbadestrand.

Die finnische Sauna erfreut sich steigender Beliebtheit und bildet eine wertvolle Ergänzung insbesondere zur Unterstützung seeklimatischer Winterkuren. Weitere zusätzliche Behandlungsmöglichkeiten bilden Massage, Gymnastik und Diätkuren.

Der Reichtum wertvoller Kurmittel allein ist nicht imstande, einen Heilerfolg zu verbürgen, wenn sie nicht in der richtigen Auswahl und in einer dem jeweiligen Krankheitszustand und der Reaktionsfähigkeit des Körpers angepaßten Weise zur Anwendung kommt. Es ist Sache badeärztlicher Betreuung, Kranke, Krankheitsgefährdete oder Genesende, die unser Nordseeheilbad im Rahmen seiner Heilanzeigen aufsuchen, vor übermäßigem oder falschem Gebrauch d. Kurmittel zu bewahren. Luft und Sonne wie auch das Seebad vermögen nicht nur zu heilen, sondern auch zur Ueberreizung zu führen und Schaden anzurichten. Auch die Wahl der Jahreszeit muß vor der Kur sorgfältig erwogen werden. Von den Heilungsuchenden werden immer mehr die verkehrsstilleren Jahreszeiten bevorzugt.



Badärzte:

Dr. med. Lampe, Poststraße 2	Telefon 254
Dr. med. Hesse, Moltkestraße 15	" 233
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6	" 288
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand	" 230
Dr. med. Winkler, Hafensstraße 1	" 363
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8	" 388

Fachärzte:

Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestraße 23	" 185
Facharzt für Kinderheilkunde Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“	
Dr. med. Winderlich, Jann-Berghaus-Str. 13	" 251
Facharzt für Chirurgie	
Dr. med. Goedecke, Heinrichstraße 2.	" 284
Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe	

Zahnärzte:

Dr. med. dent. Boumann, Jann-Berghaus-Straße 4	Telefon 428
Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal	" 324

Dentisten:

Staatl. gepr. Dentist Busch, Strandstr. 11	" 449
" " " Westenberger, m. Röntgen- Einrichtung, Roonstr. 3	" 290
" " " Liebe,	" 422
" " " Jann-Berghaus-Straße 69	" 309

Apotheke: Kirchstraße 12

Städt. Krankenhaus, Mühlenstraße, Fernsprecher 237
Modernst eingerichtet mit fließendem warmen und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.
Operationsräume — Röntgendiagnostik — Labor — EKG — Kurzwellen.
Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause.
Isolierstation im besonderen Gebäude vorhanden.
Kränkengymnastik:
Frau Ingeborg Fittschen, staatl. geprüfte Krankengymnastin Jann-Berghaus-Str. 13, Tel. 228 (Valentien)

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY

1. Warmbadehaus:

Süß- und Seewasserbäder, Schlack- und Eifel-Fango-Packungen, Massagen
Montags — Freitags 8-14 u. Sonnabends 8-17 Uhr
(Schlack-Vollbäder nur auf Vorbestellung)

2. Inhalatorium:

Trockene u. feuchte Inhalationen, System Heyer-Schnitzler, pneumatische Inhalationen
Montags — Sonnabends 9—13 Uhr u. 15—17 Uhr

3. Finnische Sauna:

Damen: Montags, Mittwochs, Freitags 9—12 Uhr
Dienstags, Donnerstags, Sonnabends 15—17 Uhr
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen)
Herren: Montags, Mittwochs, Freitags 15—17 Uhr
Dienstags, Donnerstags, Sonnabends 9—12 Uhr

4. Seewasser-Wellenschwimmbad:

- Einzigartig in Europa - Wasserwärme 22° C -
Montags und Freitags 9.30 — 12 Uhr
Dienstags, Mittwochs, Donnerstags, Sonnabends,
Sonntags 16—18 Uhr

5. Nordbad:

Täglich von 9—13 Uhr und von 15—18 Uhr

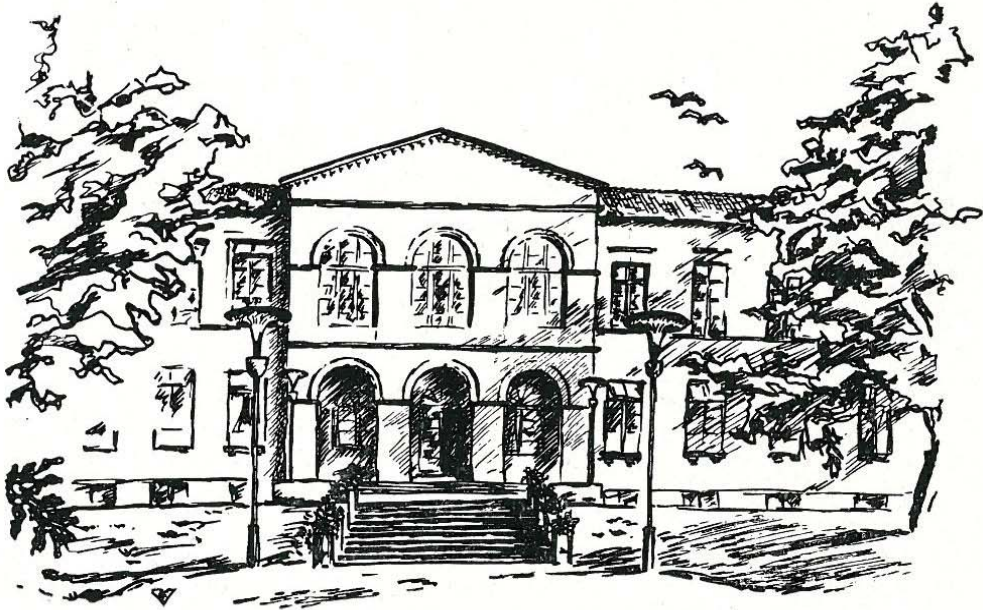
6. Badestrand „Weiße Düne“

Täglich durchgehend von 10 bis 17 Uhr geöffnet

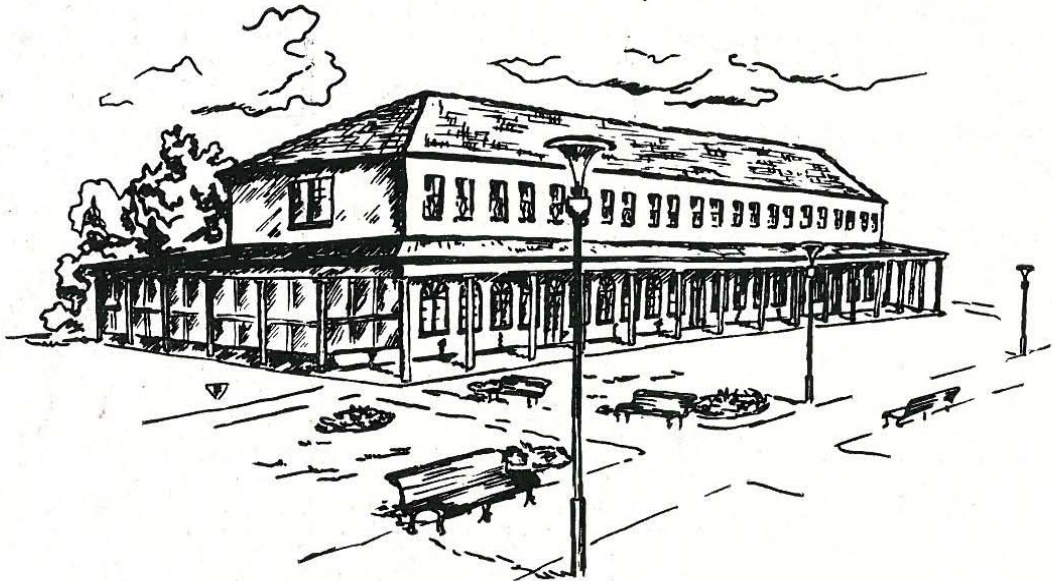
Kurverwaltung

Staatliche Kurhotels

GROSSES LOGIERHAUS



LOGIERHAUS BAZAR



Nach gründlicher Renovierung und vollständiger Neueinrichtung bieten
diese Häuser allen Komfort

Appartements mit Salon, Schlaf- und Badezimmer mit Süß- und Seewasserbädern
Sämtliche Zimmer fließendes Heiß- und Kaltwasser
Lichtsignalanlage / Zimmertelefone

Küche und Keller erstklassig

Prospekte durch das Büro der Staatlichen Kurhotels / Fernruf 296